III. ЗОНЫ, СВОБОДНЫЕ ОТ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ

Договор об Антарктике

Вашингтон, 1 декабря 1959 г.

Правительства Аргентины, Австралии, Бельгии, Чили, Французской Республики, Японии, Новой Зеландии, Норвегии, Южно-Африканского Союза, Союза Советских Социалистических Республик, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Соединенных Штатов Америки,

сознавая, что в интересах всего человечества Антарктика должна и впредь всегда использоваться исключительно в мирных целях и не должна стать ареной или предметом международных разногласий;

признавая существенный вклад, внесенный в научные познания благодаря международному сотрудничеству в научных исследованиях в Антарктике;

убежденные в том, что установление прочного фундамента для продолжения и развития такого сотрудничества на основе свободы научных исследований в Антарктике, как оно осуществлялось в течение Международного геофизического года, отвечает интересам науки и прогресса всего человечества;

убежденные также в том, что Договор, обеспечивающий использование Антарктики только в мирных целях и продолжение международного согласия в Антарктике, будет содействовать осуществлению целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций;

согласились о нижеследующем:

Статья I. 1. Антарктика используется только в мирных целях. Запрещаются, в частности, любые мероприятия военного характера, такие как создание военных баз и укреплений, проведение военных маневров, а также испытания любых видов оружия.

2. Настоящий Договор не препятствует использованию военного персонала или оснащения для научных исследований или для любых других мирных целей.

Статья II. Свобода научных исследований в Антарктике и сотрудничество в этих целях, как они применялись в течение Международного геофизического года, будут продолжаться в соответствии с положениями настоящего Договора.

Статья III. 1. Для содействия международному сотрудничеству в научных исследованиях в Антарктике, как это предусмотрено в статье II настоящего Договора, Договаривающиеся Стороны соглашаются, что в максимально возможной и практически осуществимой степени:

а) производится обмен информацией относительно планов научных работ в Антарктике с тем, чтобы обеспечить максимальную экономию средств и эффективность работ;

b) производится обмен научным персоналом в Антарктике между экспедициями и станциями;

c) производится обмен данными и результатами научных наблюдений в Антарктике и обеспечивается свободный доступ к ним.

2. При выполнении настоящей статьи всячески поощряется установление отношений делового сотрудничества с теми специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций и другими международными организациями, для которых Антарктика представляет интерес в научном или техническом отношении.

Статья IV. 1. Ничто, содержащееся в настоящем Договоре, не должно толковаться как:

a) отказ любой из Договаривающихся Сторон от ранее заявленных прав или претензий на территориальный суверенитет в Антарктике;

b) отказ любой из Договаривающихся Сторон от любой основы для претензии на территориальный суверенитет в Антарктике или сокращение этой основы, которую она может иметь в результате ее деятельности или деятельности ее граждан в Антарктике или по другим причинам;

c) наносящее ущерб позиции любой из Договаривающихся Сторон в отношении признания или непризнания ею права или претензии, или основы для претензии любого другого государства на территориальный суверенитет в Антарктике.

2. Никакие действия или деятельность, имеющие место, пока настоящий Договор находится в силе, не образуют основы для заявления, поддержания или отрицания какой-либо претензии на территориальный суверенитет в Антарктике и не создают никаких прав суверенитета в Антарктике. Никакая новая претензия или расширение существующей претензии на территориальный суверенитет в Антарктике не заявляются, пока настоящий Договор находится в силе.

Статья V. 1. Любые ядерные взрывы в Антарктике и удаление в этом районе радиоактивных материалов запрещаются.

2. В случае заключения международных соглашений, в которых будут участвовать все Договаривающиеся Стороны, представители которых имеют право участвовать в совещаниях, предусмотренных статьей IX, относительно использования ядерной энергии, включая ядерные взрывы и удаление радиоактивных отходов, в Антарктике будут применяться правила, установленные такими соглашениями.

Статья VI. Положения настоящего Договора применяются к району южнее 60 параллели южной широты, включая все шельфовые ледники, но ничто в настоящем Договоре не ущемляет и никоим образом не затрагивает прав любого государства или осуществления этих прав, признанных международным правом в отношении открытого моря, в пределах этого района.

Статья VII. 1. Для содействия достижению целей и для обеспечения соблюдения положений настоящего Договора каждая Договаривающаяся Сторона, представители которой имеют право участвовать в совещаниях, предусмотренных в статье IX настоящего Договора, имеют право назначать

наблюдателей для проведения любой инспекции, предусмотренной настоящей статьей. Наблюдатели должны быть гражданами тех Договаривающихся Сторон, которые их назначают. Фамилии наблюдателей сообщаются каждой из Договаривающихся Сторон, имеющей право назначать наблюдателей; подобное сообщение делается и об окончании срока их назначения.

2. Каждый наблюдатель, назначенный в соответствии с положениями пункта 1 настоящей статьи, имеет полную свободу доступа в любое время в любой или все районы Антарктики.

3. Все районы Антарктики, включая все станции, установки и оборудование в этих районах, а также все морские и воздушные суда в пунктах разгрузки и погрузки груза или персонала в Антарктике всегда открыты для инспекции любыми наблюдателями, назначенными в соответствии с положениями пункта 1 настоящей статьи.

4. Наблюдение с воздуха может производиться в любое время над любым или всеми районами Антарктики каждой Договаривающейся Стороной, имеющей право назначать наблюдателей.

5. Каждая из Договаривающихся Сторон по вступлении для нее в силу настоящего Договора информирует другие Договаривающиеся Стороны и в дальнейшем уведомляет их заблаговременно:

a) о всех экспедициях в Антарктику или в пределах Антарктики, совершаемых ее судами или гражданами, и всех экспедициях в Антарктику, организуемых на ее территории или направляющихся с ее территории;

b) о всех станциях в Антарктике, занимаемых ее гражданами;

c) о любом военном персонале или оснащении, предназначенном для направления ею в Антарктику с соблюдением условий, предусмотренных в пункте 2 статьи I настоящего Договора.

Статья VIII. 1. Для содействия осуществлению ими своих функций на основании настоящего Договора и без ущерба для соответствующей позиции каждой Договаривающейся Стороны относительно юрисдикции над всеми другими лицами в Антарктике наблюдатели, назначенные в соответствии с положениями пункта 1 статьи VII, и научный персонал, которым обмениваются согласно подпункту 1 b) статьи III Договора, а также персонал, сопровождающий любых таких лиц, находятся под юрисдикцией только той Договаривающейся Стороны, гражданами которой они являются, в отношении всех действий или упущений, имеющих место во время их пребывания в Антарктике для выполнения своих функций.

2. Без ущерба для положений пункта 1 настоящей статьи и до принятия мер в соответствии с положениями подпункта 1 e) статьи IX заинтересованные Договаривающиеся Стороны в любом случае спора относительно осуществления юрисдикции в Антарктике немедленно консультируются между собой с целью достижения взаимоприемлемого решения.

Статья IX. 1. Представители Договаривающихся Сторон, упомянутых в преамбуле настоящего Договора, соберутся в городе Канберре не позднее чем через два месяца по вступлении в силу настоящего Договора и будут собираться впоследствии через промежутки времени и в местах, которые будут ими определены, с целью обмена информацией, взаимных

консультаций по вопросам Антарктики, представляющим общий интерес, а также разработки, рассмотрения и рекомендации своим правительствам мер, содействующих осуществлению принципов и целей настоящего Договора, включая меры относительно:

a) использования Антарктики только в мирных целях;

b) содействия научным исследованиям в Антарктике;

c) содействия международному научному сотрудничеству в Антарктике;

d) содействия осуществлению прав инспекции, предусмотренных в статье VII настоящего Договора;

e) вопросов, касающихся осуществления юрисдикции в Антарктике;

f) охраны и сохранения живых ресурсов в Антарктике.

2. Каждая Договаривающаяся Сторона, которая стала участником настоящего Договора путем присоединения в соответствии с положениями статьи XIII, имеет право назначать представителей для участия в совещаниях, упомянутых в пункте 1 настоящей статьи, в течение того времени, пока эта Договаривающаяся Сторона проявляет свою заинтересованность в Антарктике проведением там существенной научно-исследовательской деятельности, такой как создание научной станции или посылка научной экспедиции.

3. Доклады наблюдателей, упомянутых в статье VII настоящего Договора, направляются представителям Договаривающихся Сторон, участвующим в совещаниях, упомянутых в пункте 1 настоящей статьи.

4. Меры, упомянутые в пункте 1 настоящей статьи, вступают в силу по утверждении им всеми Договаривающимися Сторонами, представители которых имели право участвовать в совещаниях, созванных для рассмотрения этих мер.

5. Любое или все права, установленные в настоящем Договоре, могут осуществляться со дня вступления в силу Договора независимо от того, были или не были какие-либо меры, содействующие осуществлению таких прав, предложены, рассмотрены или одобрены, как это предусмотрено в настоящей статье.

Статья X. Каждая из Договаривающихся Сторон обязуется прилагать соответствующие усилия, совместимые с Уставом Организации Объединенных Наций, с тем, чтобы в Антарктике не проводилось какой-либо деятельности, противоречащей принципам или целям настоящего Договора.

Статья XI. 1. В случае возникновения какого-либо спора между двумя или несколькими Договаривающимися Сторонами относительно толкования или применения настоящего Договора эти Договаривающиеся Стороны консультируются между собой с целью разрешения спора путем переговоров, расследования, посредничества, примирения, арбитража, судебного разбирательства или другими мирными средствами по их собственному выбору.

2. Любой спор такого рода, который не будет разрешен указанным путем, передается, с согласия в каждом случае всех Сторон, участвующих в споре, на разрешение в Международный Суд; однако если не будет достигнута договоренность о передаче спора в Международный Суд,

Стороны, участвующие в споре, не освобождаются от обязанности продолжать поиски его разрешения любым из различных мирных средств, указанных в пункте 1 настоящей статьи.

Статья XII. 1. a) Настоящий Договор может быть изменен или в него может быть внесена поправка в любое время по согласию всех Договаривающихся Сторон, представители которых имеют право участвовать в совещаниях, предусмотренных статьей IX. Любое такое изменение или любая такая поправка вступает в силу по получении правительством-депозитарием от всех таких Договаривающихся Сторон уведомления о ратификации.

b) Такое изменение или такая поправка затем вступает в силу в отношении любой другой Договаривающейся Стороны по получении от нее правительством-депозитарием уведомления о ратификации. Любая такая Договаривающаяся Сторона, от которой не получено уведомление о ратификации в течение двух лет со дня вступления в силу изменения или поправки в соответствии с положениями подпункта 1 a) настоящей статьи, рассматривается как вышедшая из Договора в день истечения этого срока.

2. a) Если по истечении тридцати лет со дня вступления в силу настоящего Договора любая из Договаривающихся Сторон, представители которой имеют право участвовать в совещаниях, предусмотренных статьей IX, того потребует путем обращения, направленного правительству-депозитарию, то будет созвана так скоро, как это практически осуществимо, конференция всех Договаривающихся Сторон для рассмотрения вопроса о том, как действует Договор.

b) Любое изменение настоящего Договора или любая поправка к нему, которые одобрены на указанной конференции большинством представленных на ней Договаривающихся Сторон, включая большинство тех Сторон, представители которых имеют право участвовать в совещаниях, предусмотренных статьей IX, доводятся правительством-депозитарием до сведения всех Договаривающихся Сторон немедленно по окончании конференции и вступают в силу в соответствии с положениями пункта 1 настоящей статьи.

c) Если любое такое изменение или любая такая поправка не вступит в силу в соответствии с положениями подпункта 1 a) настоящей статьи в течение двух лет со дня уведомления всех Договаривающихся Сторон, любая Договаривающаяся Сторона может в любое время по истечении этого срока уведомить правительство-депозитария о своем выходе из настоящего Договора; такой выход из Договора приобретает силу по истечении двух лет со дня получения правительством-депозитарием этого уведомления.

Статья XIII. 1. Настоящий Договор подлежит ратификации подписавшими его государствами. Договор открыт для присоединения к нему любого государства, являющегося членом Организации Объединенных Наций, или любого другого государства, которое может быть приглашено присоединиться к Договору с согласия всех Договаривающихся Сторон, представители которых имеют право участвовать в совещаниях, предусмотренных статьей IX настоящего Договора.

2. Ратификация настоящего Договора или присоединение к нему осуществляется каждым государством в соответствии с его конституционной процедурой.

3. Ратификационные грамоты и акты о присоединении сдаются на хранение Правительству Соединенных Штатов Америки, которое является правительством-депозитарием.

4. Правительство-депозитарий уведомляет все государства, подписавшие Договор и присоединившиеся к нему, о дате сдачи на хранение каждой ратификационной грамоты или каждого акта о присоединении, а также о дате вступления в силу Договора и любого его изменения или любой поправки к нему.

5. По сдаче на хранение ратификационных грамот всеми подписавшими Договор государствами настоящий Договор вступит в силу для этих государств и для государств, которые сдали на хранение акты о присоединении. В дальнейшем Договор вступает в силу для любого присоединившегося государства по сдаче им на хранение акта о присоединении.

6. Настоящий Договор будет зарегистрирован правительством-депозитарием в соответствии с положениями статьи 102 Устава Организации Объединенных Наций.

Статья XIV. Настоящий Договор, составленный на английском, французском, русском и испанском языках, причем каждый из текстов является равно аутентичным, будет сдан на хранение в архив Правительства Соединенных Штатов Америки, которое препровождает должным образом заверенные копии Договора Правительствам подписавших его или присоединившихся к нему государств.

В удостоверении чего полномочные представители, должным образом на то уполномоченные, подписали настоящий Договор.

Совершено в г. Вашингтоне, декабря первого дня тысяча девятьсот пятьдесят девятого года.

Источник: *Ведомости ВС СССР*, №31, ст.329, 3 августа 1961; Сборник действующих договоров, соглашений и конвенций, заключенных СССР с иностранными государствами. Вып. XXII. М., 1967, с.233-239. СССР ратифицировал Договор 20 октября 1960 г. Договор вступил в силу 23 июня 1961 г., на 1 октября 2001 г. 44 государства-участника, в том числе 27 голосующих.

Договор о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела (выдержки)

Москва, Вашингтон, Лондон, 27 января 1967 г.

[...] **Статья II.** Космическое пространство, включая Луну и другие небесные тела, не подлежит национальному присвоению ни путем провозглашения на них суверенитета, ни путем использования или оккупации, ни любыми другими средствами.

[...] **Статья IV.** Государства-участники Договора обязуются не выводить на орбиту вокруг Земли любые объекты с ядерным оружием или любыми другими видами оружия массового уничтожения, не устанавливать такое оружие на небесных телах и не размещать такое оружие в космическом пространстве каким-либо иным образом.

Луна и другие небесные тела используются всеми государствами-участниками Договора исключительно в мирных целях. Запрещается создание на небесных телах военных баз, сооружений и укреплений, испытание любых типов оружия и проведение военных маневров. Использование военного персонала для научных исследований или каких-либо иных мирных целей не запрещается. Не запрещается также использование любого оборудования или средств, необходимых для мирного исследования Луны и других небесных тел.

[...] **Статья VII.** Каждое государство-участник Договора, которое осуществляет или организует запуск объекта в космическое пространство, включая Луну и другие небесные тела, а также каждое государство-участник Договора, с территории или установок которого производится запуск объекта, несет международную ответственность за ущерб, причиненный такими объектами или их составными частями на Земле, в воздушном или в космическом пространстве, включая Луну и другие небесные тела, другому государству-участнику Договора, его физическим или юридическим лицам.

[...] **Статья IX.** При исследовании и использовании космического пространства, включая Луну и другие небесные тела, государства-участники Договора должны руководствоваться принципом сотрудничества и взаимной помощи и должны осуществлять всю свою деятельность в космическом пространстве, включая Луну и другие небесные тела, с должным учетом соответствующих интересов всех других государств-участников Договора. Государства-участники Договора осуществляют изучение и исследование космического пространства, включая Луну и другие небесные тела, таким образом, чтобы избегать их вредного загрязнения, а также неблагоприятных изменений земной среды вследствие доставки внеземного вещества, и с этой целью, в случае необходимости, принимают соответствующие меры. Если какое-либо государство-участник Договора имеет основания полагать, что деятельность или эксперимент, запланированные этим государством-участником Договора или гражданами этого государства-участника Договора в космическом пространстве, включая Луну и другие небесные тела, создадут потенциально вредные помехи деятельности других государств-участников Договора в деле мирного исследования и использования космического пространства, включая Луну и другие небесные тела, то оно должно провести соответствующие международные консультации, прежде чем приступить к такой деятельности или эксперименту. Государство-участник Договора, имеющее основание полагать, что деятельность или эксперимент, запланированные другим государством-участником Договора в космическом пространстве, включая Луну и другие небесные тела, создадут

потенциально вредные помехи деятельности в деле мирного исследования и использования космического пространства, включая Луну и другие небесные тела, может запросить проведения консультаций относительно такой деятельности или эксперимента.

[...] **Статья XII.** Все станции, установки, оборудование и космические корабли на Луне и других небесных телах открыты для представителей других государств-участников настоящего Договора на основе взаимности. Эти представители заблаговременно сообщают о проектируемом посещении, чтобы позволить провести соответствующие консультации и принять меры максимальной предосторожности для обеспечения безопасности и во избежание помех для нормальных операций на установке, подлежащей посещению. [...]

Источник: Сборник действующих договоров, соглашений и конвенций, заключенных СССР с иностранными государствами. Вып. XXV. М., 1972, с.41-45. В Договоре участвуют 122 государства. СССР ратифицировал Договор 18 мая 1967 г. Договор вступил в силу 10 октября 1967 г.

Договор о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (Договор Тлателолко) (в сокращении)

14 февраля 1967 г.

Преамбула

От имени своих народов и верно отражая их стремления и желания, правительства государств, подписавших Договор о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке,

желая содействовать по мере своих возможностей прекращению гонки вооружений, особенно в области ядерного оружия, и укреплению мира на земле, основанного на суверенном равенстве государств, взаимном уважении и добрососедстве,

напоминая, что Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций в своей резолюции 808 (IX) единогласно одобрила в качестве одного из трех пунктов согласованной программы разоружения «полное запрещение применения и изготовления ядерного оружия и любого типа оружия массового уничтожения»,

напоминая, что безъядерные в военном отношении зоны являются не самоцелью, а скорее средством достижения всеобщего и полного разоружения на последующем этапе,

напоминая также о резолюции 1911 (XVIII) Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, постановившей, что меры, которые должны быть согласованы в целях объявления Латинской Америки безъядерной зоной, должны приниматься «в свете принципов Устава Организации Объединенных Наций и региональных соглашений»,

напоминая о резолюции 2028 (XX) Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, которая установила принципы

приемлемого равновесия взаимной ответственности и обязательств ядерных и неядерных держав,

напоминая, что Устав Организации американских государств устанавливает в качестве основной цели данной организации укрепление мира и безопасности на континенте,

будучи убежденными в том:

что не поддающаяся учету разрушительная мощь ядерного оружия создала насущную необходимость строгого соблюдения на практике юридического запрещения войны, для того чтобы обеспечить дальнейшее существование цивилизации и самого человечества;

что ядерное оружие, страшное действие которого распространяется без различия и без возможности избежать его как на вооруженные силы, так и на гражданское население, является, ввиду продолжительного сохранения порожденной им радиоактивности, посягательством на жизнь человечества и даже может привести в конечном итоге к тому, что вся земля станет необитаемой;

что всеобщее и полное разоружение под эффективным международным контролем является жизненно важным вопросом, решить который требуют в равной степени все народы мира;

что распространение ядерного оружия, которое кажется неизбежным, если только государства, используя свои суверенные права, не примут сами ограничительные меры, чтобы воспрепятствовать ему, затруднило бы в огромной степени достижение любого соглашения в области разоружения и увеличило бы опасность возникновения ядерной войны;

что создание безъядерных в военном отношении зон тесно связано с ограничением мира и безопасности в соответствующих районах;

что решение о создании безъядерных в военном отношении зон в обширных географических районах, принятое на основе суверенной воли государств, входящих в эти районы, окажет благоприятное влияние на другие районы, где существуют аналогичные условия;

что привилегированное положение подписавших Договор государств, территория которых полностью свободна от ядерного оружия, неизбежно возлагает на них обязательство, как ради собственного блага, так и ради блага человечества, сохранить подобное положение;

что наличие ядерного оружия в любой стране Латинской Америки превратило бы эту страну в мишень для возможных ядерных атак и неизбежно породило бы во всем районе разорительную гонку ядерного вооружения, которая повлекла бы за собой ничем не оправданное отвлечение на военные цели ресурсов, предназначенных для экономического и социального развития;

что вышеуказанные причины, наряду с традиционной приверженностью Латинской Америки к миру, создают неотвратимую необходимость в том, чтобы ядерная энергия использовалась в этом районе исключительно в мирных целях и чтобы латиноамериканские страны использовали в максимальной степени и по возможности наиболее справедливо свое право на доступ к этому новому источнику энергии в целях ускорения экономического и социального развития своих народов;

убежденные, наконец, в том,

что объявление Латинской Америки в военном отношении безъядерной зоной — понимая под этим, что это будет означать международное обязательство в форме настоящего Договора сохранять свои территории навсегда свободными от ядерного оружия — явится для народов этих территорий мерой, которая предотвратит их от расточительного расходования их ограниченных ресурсов на цели ядерного вооружения, защитит их от возможных ядерных атак на их территории и явится значительным вкладом в дело предотвращения распространения ядерного оружия и убедительным доводом в пользу всеобщего и полного разоружения; и

что Латинская Америка, верная своей традиции общности взглядов, не только должна прилагать усилия к тому, чтобы не допустить на своей земле бедствия ядерной войны, но и стремиться содействовать благосостоянию и прогрессу своих народов, одновременно содействуя осуществлению идеалов человечества, т.е. укреплению прочного мира, основанного на равенстве прав, экономическом равенстве и социальной справедливости для всех, в соответствии с принципами и целями, изложенными в Уставе Организации Объединенных Наций и Уставе Организации американских государств,

договорились о нижеследующем:

Обязательства

Статья 1. 1. Договаривающиеся Стороны обязуются использовать исключительно в мирных целях ядерные материалы и средства, находящиеся под их юрисдикцией, и запрещать и предотвращать на своей территории:

a) испытание, использование, изготовление, производство или приобретение любым путем любого ядерного оружия самими этими сторонами, прямо или косвенно, от имени какого-либо другого или в любой другой форме; и

b) получение, хранение, установку, размещение или любую форму владения любым ядерным оружием, прямо или косвенно, самими этими сторонами от имени какого-либо другого или в любой другой форме.

2. Договаривающиеся Стороны также обязуются воздерживаться от прямого или косвенного проведения, поощрения или разрешения испытаний или от какого-либо иного участия в испытаниях, использовании, изготовлении, производстве любого ядерного оружия, а также во владении или контроле над любым ядерным оружием.

Определение Договаривающихся Сторон

Статья 2. В настоящем Договоре Договаривающиеся Стороны являются такими сторонами, на которые распространяется действие настоящего Договора.

Определение территории

Статья 3. В настоящем Договоре термин «территория» охватывает территориальные воды, воздушное пространство и любое другое пространство, над которым государство осуществляет суверенитет в соответствии со своим законодательством.

Зона применения

Статья 4. 1. В зону применения настоящего Договора входят все территории, на которые распространяется действие настоящего Договора.

2. По выполнении требований, содержащихся в статье 28, пункт 1, зона применения настоящего Договора будет являться также зоной, расположенной в западном полушарии в следующих пределах (за исключением континентальной части Соединенных Штатов Америки и их территориальных вод): начиная от точки, расположенной на 35° северной широты, 75° западной долготы; от этой точки прямо на юг до точки на 30° северной широты, 75° западной долготы; отсюда прямо на восток до точки на 30° северной широты, 50° западной долготы; отсюда вдоль линии по румбу до точки на 5° северной широты, 20° западной долготы; отсюда прямо на юг до точки на 60° южной широты, 20° западной долготы; отсюда прямо на запад до точки на 60° южной широты, 115° западной долготы; отсюда прямо на север до точки на 0° широты, 115° западной долготы; отсюда вдоль линии по румбу до точки на 35° северной широты, 150° западной долготы; отсюда прямо на восток до точки на 35° северной широты, 75° западной долготы.

Определение ядерного оружия

Статья 5. В настоящем Договоре под ядерным оружием подразумевается всякое устройство, способное высвобождать неконтролируемую ядерную энергию и имеющее такую группу характеристик, которое подходит для использования его в военных целях. Инструмент, который может использоваться для транспортировки или приведения в движение устройства, не охватывается этим определением, если он отделяется от устройства и не является неотъемлемой его частью. Совещание Сторон, подписавших Договор

Статья 6. По просьбе любой из подписавших Договор Сторон или если это решит Агентство, созданное на основании статьи 7, может быть созвано Совещание всех подписавших Договор Сторон для рассмотрения общих вопросов, которые могут затрагивать само существо настоящего документа, включая поправки к нему. В любом случае Совещание созывается Генеральным секретарем.

Организация

Статья 7. 1. В целях обеспечения выполнения обязательств по настоящему Договору Договаривающиеся Стороны создают международный орган, именуемый «Агентством по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке», которое в настоящем Договоре будет называться «Агентством». Его решения распространяются только на Договаривающиеся Стороны.

2. В обязанности Агентства входит проведение периодических или чрезвычайных консультаций между государствами-членами по вопросам целей, мероприятий и процедуры, определенных в настоящем Договоре, а также контроль выполнения обязательств, вытекающих из Договора.

3. Договаривающиеся Стороны соглашаются оказывать Агентству полное и немедленное содействие в соответствии с положениями настоящего

Договора, соглашений, которые они могут заключить с Агентством, и соглашений, которые Агентство может заключить с какой-либо другой международной организацией или международным учреждением.

4. Местом нахождения центральных учреждений Агентства является Мехико.

Органы

Статья 8. 1. В качестве основных органов Агентства создаются Генеральная конференция, Совет и Секретариат.

2. В случае необходимости, в соответствии с положениями настоящего Договора, могут быть созданы такие вспомогательные органы, которые Генеральная конференция сочтет необходимыми.

Генеральная конференция

Статья 9. 1. В состав Генеральной конференции — высшего органа Агентства — входят все Договаривающиеся Стороны; она проводит очередные сессии каждые два года и может также проводить специальные сессии, когда это предусмотрено в настоящем Договоре или когда, по мнению Совета, этого требуют обстоятельства.

2. Генеральная конференция:

a) может в рамках Договора обсуждать любые дела или вопросы, охватываемые настоящим Договором, включая относящиеся к полномочиям и функциям любого органа, предусмотренного настоящим Договором, и выносить по ним решения;

b) устанавливает процедуру системы контроля для обеспечения выполнения настоящего Договора в соответствии с его положениями;

c) избирает членов Совета и Генерального секретаря;

d) может сместить Генерального секретаря с его поста, если это требуется для надлежащего функционирования Агентства;

e) получает и рассматривает двухгодичные и внеочередные специальные доклады Совета и Генерального секретаря;

f) организует и рассматривает исследования, предназначенные для содействия наилучшему осуществлению целей настоящего Договора, без ущерба для полномочий Генерального секретаря независимо проводить подобные исследования для представления на рассмотрение Конференции;

g) является компетентным органом для санкционирования заключения соглашений с правительствами и с другими международными организациями и учреждениями.

3. Генеральная конференция утверждает бюджет Агентства и определяет шкалу взносов государств-членов с учетом систем и критериев, применяемых для этой цели Организацией Объединенных Наций.

4. Генеральная конференция избирает своих должностных лиц для каждой сессии и может создавать такие вспомогательные органы, какие она сочтет необходимыми для выполнения своих функций.

5. Каждый член Агентства имеет один голос. Решения Генеральной конференции принимаются большинством в две трети голосов присутствующих и участвующих в голосовании членов, когда речь идет о

вопросах, касающихся системы контроля и мер, упоминаемых в статье 20, принятия новых членов, избрания или смещения с поста Генерального секретаря, утверждения бюджета и связанных с ним вопросов. Решения по другим вопросам, а также по процедурным вопросам и при определении вопросов, требующих решения большинством в две трети голосов, принимаются простым большинством голосов присутствующих и участвующих в голосовании членов.

6. Генеральная конференция устанавливает свои правила процедуры.

Совет

Статья 10. 1. Совет состоит из пяти членов Агентства, которых избирает Генеральная конференция из числа Договаривающихся Сторон, уделяя должное внимание справедливому географическому распределению.

2. Члены Совета избираются на срок в четыре года. Однако при первых выборах трое избираются на два года. Выбывающие члены Совета не могут быть переизбраны на следующий срок, если это не требуется вследствие ограниченного числа государств, для которых настоящий Договор имеет обязательную силу.

3. Каждый член Совета имеет одного представителя.

4. Совет организуется таким образом, чтобы он мог функционировать непрерывно.

5. Помимо функций, возложенных на него настоящим Договором, и тех функций, которые могут быть возложены на него Генеральной конференцией, Совет через Генерального секретаря обеспечивает правильное действие системы контроля в соответствии с положениями настоящего Договора и решениями, принятыми Генеральной конференцией.

6. Совет представляет Генеральной конференции годовой доклад о своей работе, а также такие специальные доклады, которые он сочтет необходимыми или составление которых ему поручает Генеральная конференция.

7. Совет избирает своих должностных лиц для каждой сессии.

8. Решения Совета принимаются простым большинством голосов присутствующих и принимающих участие в голосовании его членов.

9. Совет устанавливает свои правила процедуры.

Секретариат

Статья 11. 1. В состав Секретариата входит Генеральный секретарь, являющийся высшим административным должностным лицом Агентства, и такой персонал, какой необходим для Агентства. Генеральный секретарь избирается на срок в четыре года и может быть переизбран еще на один дополнительный срок. Генеральный секретарь может не быть гражданином страны нахождения центральных учреждений Агентства. В случае, если пост Генерального секретаря становится вакантным, проводятся новые выборы для заполнения вакансии на остающийся срок.

2. Персонал Секретариата назначается Генеральным секретарем в соответствии с правилами, принятыми Генеральной конференцией.

3. Помимо функций, возлагаемых на него настоящим Договором, и функций, которые может возложить на него Генеральная конференция,

Генеральный секретарь обеспечивает, как предусмотрено пунктом 5 статьи 10, правильное функционирование установленной настоящим Договором системы контроля в соответствии с положениями Договора и решениями Генеральной конференции.

4. Генеральный секретарь по должности участвует во всех заседаниях Генеральной конференции и Совета и представляет обеим организациям ежегодный доклад о деятельности Агентства, а также любые специальные доклады по поручению Генеральной конференции или Совета или по его собственному решению.

5. Генеральный секретарь определяет методы распределения между всеми Договаривающимися Сторонами информации, получаемой Агентством из правительственных источников, и такой информации из неправительственных источников, которая может представлять интерес для Агентства.

6. При выполнении своих обязанностей Генеральный секретарь и персонал Секретариата не запрашивают и не получают инструкций ни от какого правительства и ни от какого органа власти вне Агентства и воздерживаются от всех действий, несовместимых с их положением международных сотрудников, несущих ответственность только перед Агентством; будучи ответственными перед Агентством, они не раскрывают никакого секрета производства и никаких других конфиденциальных данных, которые доводятся до их сведения в связи с выполнением ими своих специальных функций в Агентстве.

7. Каждая из Договаривающихся Сторон обязуется уважать исключительно международный характер обязанностей Генерального секретаря и персонала Секретариата и не пытаться воздействовать на них при выполнении ими этих обязанностей.

Система контроля

Статья 12. 1. С целью проверки выполнения обязательств, взятых Договаривающимися Сторонами в соответствии с положениями статьи 1, создается система контроля, которая вводится в силу в соответствии с положениями статей 13-18 настоящего Договора.

2. Система контроля будет использоваться, в частности, для проверки выполнения следующих условий:

a) что устройства, службы и установки, предназначенные для использования ядерной энергии в мирных целях, не используются для испытания или изготовления ядерного оружия;

b) что на территории Договаривающихся Сторон не будет допускаться запрещенной статьей 1 настоящего Договора деятельности, связанной с использованием ядерных материалов или оружия, ввезенных из-за границы, и

c) что взрывы в мирных целях осуществляются в соответствии с положениями статьи 18 настоящего Договора.

Гарантии МАГАТЭ

Статья 13. Каждая Договаривающаяся Сторона заключает с Международным агентством по атомной энергии многостороннее или

двустороннее соглашении о применении его гарантий к своей деятельности в области атомной энергии. Каждая Договаривающаяся Сторона начнет переговоры в течение 180 дней после даты сдачи на хранение своего Документа о ратификации настоящего Договора. Эти соглашения войдут в силу для каждой из Сторон не позднее, чем через восемнадцать месяцев после даты начала таких переговоров, за исключением непредвиденных обстоятельств или действий непреодолимой силы.

Доклады Сторон

Статья 14. 1. Договаривающиеся Стороны представляют Агентству и Международному агентству по атомной энергии для их сведения полугодовые доклады, в которых указывается, что никакая деятельность, запрещенная положениями настоящего Договора, не имела места на их территориях.

2. Договаривающиеся Стороны одновременно направляют Агентству копию любого доклада, связанного с вопросами, являющимися объектом настоящего Договора, и с применением гарантий, который они направляют Международному агентству по атомной энергии.

3. Договаривающиеся Стороны во исполнение обязательств, установленных межамериканской системой, также направляют Организации американских государств, для ее сведения, доклады, которые могут ее интересовать.

Специальные доклады по запросу Генерального секретаря

Статья 15. 1. С разрешения Совета Генеральный секретарь может просить любую Договаривающуюся Сторону представить Агентству новую или дополнительную информацию относительно любого факта или обстоятельства, связанных с выполнением настоящего Договора, с объяснением причин этого запроса. Договаривающиеся Стороны берут на себя обязательство оказывать ему в этом своевременное и широкое содействие.

2. Генеральный секретарь немедленно информирует Совет и Договаривающиеся Стороны о таких запросах и соответствующих ответах. Специальные инспекции.

Статья 16. 1. Международное агентство по атомной энергии и Совет, созданный настоящим Договором, имеют право проводить специальные инспекции в следующих случаях:

a) Международное агентство по атомной энергии — в соответствии с соглашениями, упомянутыми в статье 13 настоящего Договора;

b) Совет:

i) по мотивированному заявлению какой-либо из Сторон, которая подозревает, что имела место или будет иметь место какая-либо запрещенная настоящим Договором деятельность на территории какой-либо другой Договаривающейся Стороны или в каком-либо другом месте, по распоряжению этой стороны, Совет немедленно принимает меры для проведения такой инспекции в соответствии с пунктом 5 статьи 10;

ii) по заявлению какой-либо из Сторон, которая была предметом подозрений или обвинений в нарушении Договора, Совет немедленно

принимает меры для проведения запрошенной специальной инспекции в соответствии с пунктом 5 статьи 10.

Указанные выше заявления направляются Совету через посредство Генерального секретаря.

2. Издержки и расходы по любой специальной инспекции, осуществленной в соответствии с разделами i) и ii) подпункта b) пункта 1 настоящей статьи, оплачиваются Стороной-заявителем или Сторонами-заявителями, за исключением тех случаев, когда на основе доклада о специальной инспекции Совет заключает, что ввиду обстоятельств данного случая такие издержки и расходы должны оплачиваться Агентством.

3. Генеральная конференция определяет методы организации и проведения специальных инспекций, осуществляемых в соответствии с разделами i) и ii) подпункта b) пункта 1 настоящей статьи.

4. Договаривающиеся Стороны обязуются разрешать инспекторам, проводящим такие специальные инспекции, полный и свободный доступ во все места и ко всем данным, которые необходимы для выполнения их обязанностей и которые прямо и тесно связаны с подозрением о нарушении настоящего Договора. По просьбе Договаривающейся Стороны, на которой проводится инспекция, назначенных Генеральной конференцией инспекторов сопровождают представители властей этой Договаривающейся Стороны при условии, что это не задержит и не помешает ни в коей мере работе инспекторов.

5. Совет немедленно направляет всем сторонам через посредство Генерального секретаря копию любого доклада, касающегося проведенных специальных инспекций.

6. Подобным же образом Совет направляет через посредство Генерального секретаря Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций для передачи Совету Безопасности и Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций и Совету Организации американских государств для его информации копию любого доклада, касающегося любой специальной инспекции, осуществленной в соответствии с разделами i) и ii) подпункта b) пункта 1 настоящей статьи.

7. Совет может принять решение, и любая из Договаривающихся Сторон может направить заявление о созыве специальной сессии Генеральной конференции для рассмотрения докладов о любой проведенной специальной инспекции. В таком случае Генеральный секретарь немедленно принимает меры для созыва специальной сессии.

8. Генеральная конференция, созванная на специальную сессию на основе настоящей статьи, может делать рекомендации Договаривающимся Сторонам и представлять доклады Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций для передачи Совету Безопасности и Генеральной Ассамблее.

Использование ядерной энергии в мирных целях

Статья 17. Никакое положение настоящего Договора не наносит ущерба правам Договаривающихся Сторон согласно положениям

настоящего Договора использовать ядерную энергию в мирных целях, в частности, для их экономического развития и социального прогресса.

Взрывы в мирных целях

Статья 18. 1. Договаривающиеся Стороны могут осуществлять взрывы ядерных устройств в мирных целях — включая взрывы, предполагающие использование устройств, аналогичных тем, которые применяются в ядерном оружии, — или сотрудничать в этих целях с третьими сторонами при условии, что при этом соблюдаются положения настоящей статьи и других статей Договора, в частности, статей 1 и 5.

2. Договаривающиеся Стороны, имеющие намерение осуществить или сотрудничать в осуществлении такого взрыва, извещают Агентство и Международное агентство по атомной энергии по возможности заблаговременно, насколько позволяют обстоятельства, о дате взрыва и одновременно представляют следующую информацию:

a) характер ядерного устройства и его происхождение;

b) место и цель намечаемого взрыва;

c) процедура, которой будут придерживаться в целях соблюдения пункта 3 настоящей статьи;

d) предполагаемая сила взрыва устройства; и

e) наиболее полные данные о возможных радиоактивных выпадениях вследствие этого взрыва или взрывов и меры, которые будут приняты, с тем чтобы обеспечить защиту населения, флоры и фауны и территории другой или других сторон.

3. Генеральный секретарь и технический персонал, назначенный Советом и Международным агентством по атомной энергии, могут наблюдать за всеми подготовительными работами, включая взрыв данного устройства, и имеют неограниченный доступ в любой прилегающий к месту взрыва район, с тем чтобы установить, соответствуют ли устройство и процедура проведения взрыва информации, представленной в соответствии с пунктом 2 настоящей статьи и другими положениями настоящего Договора.

4. Договаривающиеся стороны могут согласиться на сотрудничество третьих сторон в целях, указанных в пункте 1 настоящей статьи в соответствии с пунктами 2 и 3 настоящей статьи.

Отношения с другими международными организациями

Статья 19. 1. Агентство может заключать с Международным агентством по атомной энергии соглашения с разрешения Генеральной конференции, которые, по его мнению, будут способствовать эффективному действию системы контроля, установленной в настоящем Договоре.

2. Агентство также может вступать в контакт с любой международной организацией или учреждением, особенно с теми, которые могут быть созданы в будущем для наблюдения за разоружением или за мерами контроля над вооружениями в любой части мира.

3. Договаривающиеся Стороны, когда они считают это целесообразным, могут обращаться к Межамериканской комиссии по атомной энергии за консультацией по всем вопросам технического

характера, связанным с применением Договора и не выходящим за пределы полномочий, предоставленных этой Комиссии ее статутом.

Меры в случае нарушения Договора

Статья 20. 1. Генеральная конференция принимает к сведению все случаи, в которых, по ее мнению, какая-либо из Договаривающихся Сторон не выполняет должным образом своих обязательств по настоящему Договору, и обращает на это внимание данной стороны, давая ей такие рекомендации, какие она сочтет необходимыми.

2. В случае, если, по ее мнению, невыполнение обязательств представляет собой такое нарушение Договора, которое может поставить под угрозу мир и безопасность, Генеральная конференция информирует об этом одновременно Совет Безопасности и Генеральную Ассамблею через посредство Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, а также Совет Организации американских государств. Генеральная конференция также информирует Международное агентство по атомной энергии в целях принятия последним необходимых мер в соответствии с его Уставом.

[...] **Подписание**

Статья 25. 1. Настоящий Договор открыт на неограниченный период для подписания его:

a) всеми латиноамериканскими республиками;

b) всеми другими суверенными государствами, расположенными полностью в Западном полушарии южнее параллели 35° северной широты; и, за исключением предусмотренного в пункте 2 настоящей статьи, всеми такими государствами, которые станут суверенными после того, как они будут допущены к подписанию Генеральной конференцией.

2. Генеральная конференция не принимает никакого решения относительно принятия в число членов политического объединения, часть или вся территория которого была еще до даты открытия настоящего Договора для подписания предметом спора или тяжбы между внеконтинентальным государством и одним или более латиноамериканскими государствами, до тех пор пока этот спор не будет решен мирными средствами.

[...] **Вступление в силу**

Статья 28. 1. При условии соблюдения положений пунктов 2 и 3 настоящей статьи настоящий Договор вступает в силу между государствами, которые ратифицировали его, сразу же после выполнения следующих требований:

a) сдачи правительству-депозитарию грамот о ратификации настоящего Договора правительствами государств, упомянутых в статье 25, которые существуют на дату открытия настоящего Договора для подписания и на которые не распространяются положения пункта 2 статьи 25;

b) подписания и ратификации Дополнительного протокола I, являющегося приложением к настоящему Договору, всеми внеконтинентальными и континентальными государствами, которые де-юре и де-факто несут международную ответственность в отношении территорий, расположенных в зоне применения Договора;

c) подписания и ратификации Дополнительного протокола II, являющегося приложением к настоящему Договору, всеми державами, обладающими ядерным оружием;

d) заключения двусторонних соглашений о применении системы гарантий Международного агентства по атомной энергии в соответствии со статьей 13 настоящего Договора.

2. Все государства, подписавшие Договор, имеют не погашаемое давностью право на отказ полностью или частично от требований, изложенных в предыдущем пункте. Они могут осуществить это посредством декларации, которая прилагается к их ратификационным грамотам и которая может быть сформулирована во время сдачи на хранение этой грамоты или впоследствии. Для государств, пользующихся этим правом, настоящий Договор вступает в силу после сдачи на хранение декларации или сразу же после выполнения всех требований, которые не были специально отвергнуты.

3. Как только настоящий Договор вступит в силу в соответствии с положениями пункта 2 для одиннадцати государств, правительство-депозитарий созывает предварительное совещание этих государств для того, чтобы создать Агентство и чтобы оно могло приступить к своей работе.

4. После вступления в силу Договора для всех стран этой зоны появление новой державы, обладающей ядерным оружием, ведет к приостановке действия настоящего Договора для тех стран, которые ратифицировали его, не отказываясь от требований, содержащихся в подпункте c) пункта 1 настоящей статьи, и которые требуют такой приостановки действия Договора; действие Договора остается приостановленным до тех пор, пока новая держава по собственной инициативе или по просьбе Генеральной конференции не ратифицирует приложенный Дополнительный протокол.

[...] **Срок действия и денонсация**

Статья 30. 1. Настоящий Договор является бессрочным и действует в течение неопределенного времени, но любая Сторона может денонсировать Договор путем уведомления Генерального секретаря Агентства, если, по мнению этой Стороны, возникли или могут возникнуть связанные с содержанием Договора или прилагаемых Дополнительных протоколов I или II обстоятельства, которые затрагивают ее высшие интересы и мир и безопасность одной или более Договаривающихся Сторон.

2. Денонсация вступает в силу через три месяца после вручения правительством заинтересованного государства, подписавшего Договор, уведомления Генеральному секретарю Агентства. Генеральный секретарь немедленно сообщает об указанном уведомлении остальным Договаривающимся Сторонам и Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций для сведения Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Он также уведомляет об этом Генерального секретаря Организации американских государств.

[...] **Переходная статья.** Денонсация заявления, упомянутая в пункте 2 статьи 28, подлежит тем же процедурам, как и денонсация Договора, за

исключением того, что она вступает в силу с даты вручения соответствующего уведомления. [...]

Дополнительный протокол I

Нижеподписавшиеся полномочные представители, получившие полные права от своих соответствующих правительств,

будучи убеждены в том, что Договор о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке, обсужденный и подписанный в соответствии с рекомендациями Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, содержащимися в резолюции 1911 (XVIII) от 27 ноября 1963 г., является важным шагом по обеспечению нераспространения ядерного оружия,

сознавая, что нераспространение ядерного оружия является не самоцелью, а скорее средством для достижения всеобщего и полного разоружения на последующем этапе,

желая содействовать, в меру своих возможностей, прекращению гонки вооружений, особенно в области ядерного оружия, укреплению мира на земле, основанного на взаимном уважении и суверенном равенстве государств,

договорились о нижеследующем:

Статья 1. Участники обязуются применять статус безъядерной зоны в отношении военных целей, определенных в статьях 1, 3, 5 и 13 Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке на территориях, за которые они де-юре или де-факто несут международную ответственность и которые расположены в пределах географической зоны, определенной в настоящем Договоре.

Статья 2. Настоящий Протокол имеет такой же срок действия, как и Договор о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке, к которому он является приложением; к нему применяются те же положения о ратификации и денонсации, которые содержатся в тексте Договора.

Статья 3. Настоящий Протокол вступает в силу для государств, которые ратифицировали его, со дня сдачи на хранение своих соответствующих документов о ратификации.

В удостоверение чего нижеподписавшиеся полномочные представители, обменявшись своими полномочиями, найденными в правильной и должной форме, подписали настоящий Договор от имени своих соответствующих правительств.

Дополнительный протокол II

Нижеподписавшиеся полномочные представители, получившие полные права от своих соответствующих правительств,

будучи убеждены в том, что Договор о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке, обсужденный и подписанный в соответствии с рекомендациями Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, содержащимися в резолюции 1911 (XVIII) от 27 ноября 1963 г., является важным шагом по обеспечению нераспространения ядерного оружия,

сознавая, что нераспространение ядерного оружия является не самоцелью, а скорее средством для достижения всеобщего и полного разоружения на последующем этапе,

желая содействовать, в меру своих возможностей, прекращению гонки вооружений, особенно в области ядерного оружия, укреплению мира на земле, основанного на взаимном уважении и суверенном равенстве государств,

договорились о нижеследующем:

Статья 1. Статус безъядерной зоны Латинской Америки в отношении военных целей, как он определен, разграничен и изложен в Договоре о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке, приложением к которому является настоящий протокол, будет полностью соблюдаться участниками настоящего Протокола во всех его целях и положениях.

Статья 2. Правительства, представленные нижеподписавшимися полномочными представителями, поэтому берут на себя обязательства не содействовать в какой-либо форме тому, чтобы на территориях, к которым применяется Договор, согласно его статье 4, осуществлялись акты, являющиеся нарушением обязательств, изложенных в статье 1 настоящего Договора.

Статья 3. Правительства, представленные нижеподписавшимися полномочными представителями, также берут на себя обязательства не использовать или не угрожать использованием ядерного оружия против Договаривающихся Сторон Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке.

Статья 4. Настоящий Протокол имеет такой же срок действия, как и Договор о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке, к которому он является приложением, и определения территории и ядерного оружия, содержащиеся в статьях 3 и 5 настоящего Договора, будут применяться к Протоколу так же, как и положения о ратификации, оговорках, денонсации, аутентичных текстах и регистрации, содержащиеся в статьях 26, 27, 30 и 31 настоящего Договора.

Статья 5. Настоящий Протокол вступает в силу для государств, которые его ратифицировали, со дня сдачи на хранение своих соответствующих документов о ратификации.

В удостоверение чего нижеподписавшиеся представители, обменявшись своими полномочиями, найденными в правильной и должной форме, подписали настоящий Договор от имени своих соответствующих правительств.

Заявление Советского Союза при подписании Дополнительного протокола II (в сокращении)

18 мая 1978 г.

1. Советский Союз исходит из того, что действие статьи 1 договора распространяется, как это определено в статье 5 Договора, на всякое взрывное ядерное устройство и что, следовательно, проведение тем или иным участником Договора взрывов ядерных устройств в мирных целях

явилось бы нарушением его обязательств, предусмотренных в статье 1, и было бы несовместимо с его безъядерным статусом. Решение вопроса о ядерных взрывах в мирных целях для государств-участников Договора может быть найдено в соответствии с положениями статьи V Договора о нераспространении ядерного оружия и в рамках международных процедур Международного агентства по атомной энергии.

2. Подписывая Дополнительный протокол II, Советский Союз исходит из того, что в настоящее время в зону применения договора входят территории, на которые распространяется его действие, как это предусматривается пунктом 1 статьи 4 договора. Подписание Советским Союзом Дополнительного протокола II никоим образом не означает признания возможности распространения действия Договора, как это предусматривается в пункте 2 статьи 4, за пределы территории государств-участников, включая воздушное пространство и территориальные воды, установленные в соответствии с международным правом.

3. Что касается ссылки в статье 3 Договора на «свои законодательства» в связи с территориальными водами, воздушным пространством и любым другим пространством, над которым осуществляют суверенитет государства-участники Договора, то подписание Советским Союзом Дополнительного протокола II не означает признания их претензий на осуществление суверенитета, которые противоречат общепризнанным нормам международного права.

4. Советский Союз принимает к сведению толкование Договора, данное в заключительном акте подготовительной комиссии по объявлению Латинской Америки безъядерной зоной, относительно того, что транспортировка ядерного оружия сторонами Договора охватывается запрещениями, предусмотренными в статье 1 Договора.

5. В заключительном акте подготовительной комиссии по объявлению Латинской Америки безъядерной зоной дается толкование Договора в том смысле, что выдача разрешения на транзит ядерного оружия по просьбе государств, не являющихся участниками Договора, входит в компетенцию каждого отдельного государства-участника Договора. В этой связи Советский Союз подтверждает свою позицию, состоящую в том, что допущение транзита ядерного оружия в любой форме противоречило бы целям Договора, согласно которому, как об этом специально говорится в его преамбуле, Латинская Америка должна быть полностью свободной от ядерного оружия, и было бы несовместимым с безъядерным статусом государств-участников Договора и их обязательствами, определенными в статье 1 Договора.

6. Любые действия, предпринятые государством или государствами, являющимися участниками Договора Тлателолко, несовместимые с их безъядерным статусом, а также совершение одним или несколькими государствами-участниками Договора акта агрессии при поддержке государства, обладающего ядерным оружием, или совместно с таким государством будут рассматриваться Советским Союзом как несовместимые с соответствующими обязательствами этих стран по

Договору. В подобных случаях Советский Союз оставляет за собой право пересмотреть свои обязательства по Дополнительному протоколу II.

Советский Союз оставляет за собой также право пересмотреть свое отношение к Дополнительному протоколу II в случае каких-либо действий со стороны других государств, обладающих ядерным оружием, несовместимых с их обязательствами по указанному протоколу.

7. Советское правительство заявляет, что положения статей Дополнительного протокола II применимы к тексту Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке в той редакции договора, в какой он сформулирован к моменту подписания протокола правительством СССР с учетом позиции Советского Союза, изложенной в настоящем заявлении. В связи с этим для Советского Союза не будет иметь силы любая поправка к этому Договору, которая вступила бы в силу в соответствии с положениями статей 29 и 6 Договора, без четко выраженного согласия на это со стороны СССР.

Третья поправка к Договору Тлателолко (1992 г.)

Статья 14. [параграф первый остается без изменений].

2. Договаривающиеся Стороны одновременно направляют Агентству копии докладов, представляемых Международному агентству по атомной энергии, в отношении вопросов, являющихся предметом настоящего Договора, которые относятся к работе Агентства.

3. Информация, предоставляемая Договаривающимися Сторонами Договора, не может быть полностью или частично раскрыта или передана третьим сторонам теми, кому направляются доклады, за исключением случаев, когда Договаривающиеся Стороны дают свое ясно выраженное согласие.

Статья 15. 1. По просьбе любой Договаривающейся Стороны и с разрешения Совета Генеральный секретарь может просить любую Договаривающуюся Сторону представить Агентству новую или дополнительную информацию относительно любого чрезвычайного события или обстоятельства, связанных с выполнением настоящего Договора, с объяснением причин этого запроса Договаривающиеся Стороны берут на себя обязательство оказывать Генеральному секретарю в этом своевременное и широкое содействие.

2. Генеральный секретарь немедленно информирует Совет и Договаривающиеся Стороны о таких запросах и соответствующих ответах.

Статья 16. 1. Международное агентство по атомной энергии имеет право проводить специальные инспекции в соответствии со Статьей 12 и с соглашениями, упомянутыми в Статье 13 настоящего Договора.

2. По просьбе любой Договаривающейся Стороны в соответствии с процедурами, установленными в Статье 15 настоящего Договора, Совет представляет на рассмотрение Международного агентства по атомной энергии запрос о приведении в действие необходимых механизмов для осуществления специальной инспекции.

3. Генеральный секретарь запрашивает Генерального директора МАГАТЭ о своевременном представлении ему информации, переданной для сведения Совета управляющих МАГАТЭ относительно заключения

специальной инспекции. Генеральный секретарь своевременно доводит эту информацию до сведения Совета.

4. Совет, через Генерального секретаря, передает упомянутую информацию всем Договаривающимся Сторонам Договора.

Статья 19. Агентство может заключать такие соглашения с Международным агентством по атомной энергии, на которые дает разрешение Генеральная конференция и которые, по его мнению, будут способствовать эффективному действию системы контроля, установленной в настоящем Договоре.

Статья 20. 1. Агентство также может вступать в контакт с любой международной организацией или учреждением, особенно с теми, которые могут быть созданы в будущем для наблюдения за разоружением или за мерами контроля над вооружениями в любой части мира.

2. Договаривающиеся Стороны, когда они считают это целесообразным, могут обращаться к Межамериканской комиссии по атомной энергии за консультацией по всем вопросам технического характера, связанным с применением Договора и не выходящим за пределы полномочий, предоставленных этой Комиссии ее статутом.

Источник: *Ядерный Контроль*, №20-21, август-сентябрь 1996, с.40-45. Заявление СССР при подписании Дополнительного протокола II см.: Громыко А.А. и др. (Редкол.). Борьба СССР против ядерной опасности, гонки вооружений, за разоружение: Документы и материалы. М., Политиздат, 1987, с.431-433. Текст третьей поправки к договору Тлателолко см.: *Programme for Promoting Nuclear Non-Proliferation Newsbrief*, No.19, Autumn 1992, p.20. Для 11 участников, которые сделали соответствующие заявления, Договор вступил в силу 25 апреля 1969 г. К маю 2001 г. Договор вступил в силу для 32 из 33 подписавших государств, включая Аргентину, Бразилию и Чили. В 1990-1992 гг. Генеральной конференцией ОПАНАЛ были одобрены и открыты для подписания поправки к Договору. Согласно первой из них (июль 1990 г.) в название Договора добавлены слова «и Карибском регионе». По второй (май 1991 г.) — заменен параграф 2 статьи 25, препятствовавший участию в Договоре Белиза и Суринама. Третья поправка была одобрена и открыта для подписания в августе 1992 г. Участниками Дополнительного протокола I являются Великобритания (подписан 20 декабря 1967 г., ратификационные грамоты сданы 11 декабря 1969 г.), Нидерланды (1 апреля 1968 г. и 26 июля 1971 г.), США (26 мая 1977 г. и 23 ноября 1981 г.) и Франция (2 марта 1979 г. и 24 августа 1992 г.); участниками Дополнительного протокола II являются Великобритания (20 декабря 1967 г. и 11 декабря 1969 г.), Китай (21 августа 1973 г. и 12 июня 1974 г.), СССР/Россия (18 мая 1978 г. и 8 января 1979 г.), США (1 апреля 1968 г. и 12 мая 1971 г.) и Франция (18 июля 1973 г. и 22 марта 1974 г.).

Договор о запрещении размещения на дне морей и океанов и в его недрах ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения

Москва, Лондон, Вашингтон, 11 февраля 1971 г.

Государства-участники настоящего Договора,

признавая общую заинтересованность человечества в развитии исследования и использования дна морей и океанов в мирных целях,

считая, что предотвращение распространения гонки ядерных вооружений на дно морей и океанов служит интересам поддержания мира во всем

мире, ослабляет международную напряженность и укрепляет дружественные отношения между государствами,

убежденные в том, что настоящий Договор является шагом на пути к исключению дна морей и океанов и его недр из сферы гонки вооружений, убежденные в том, что настоящий Договор является шагом на пути к договору о всеобщем и полном разоружении под строгим и эффективным международным контролем, и исполненные решимости продолжать переговоры с этой целью,

убежденные в том, что настоящий Договор будет содействовать осуществлению целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций так, чтобы это соответствовало принципам международного права и не нарушало свободы открытого моря,

согласились о нижеследующем:

Статья I. 1. Государства-участники настоящего Договора обязуются не устанавливать и не размещать на дне морей и океанов и в его недрах за внешним пределом зоны морского дна, как она определена в статье II, какое-либо ядерное оружие или любые другие виды оружия массового уничтожения, а также сооружения, пусковые установки и любые другие устройства, специально предназначенные для хранения, испытания или применения такого оружия.

2. Обязательства, предусмотренные в пункте 1 настоящей статьи, действуют также в отношении зоны морского дна, упомянутой в том же пункте, с тем исключением, что в пределах такой зоны морского дна они не распространяются ни на прибрежное государство, ни на морское дно под его территориальными водами.

3. Государства-участники настоящего Договора обязуются не помогать, не поощрять и не побуждать какое-либо государство к осуществлению деятельности, определяемой в пункте 1 настоящей статьи, и не участвовать каким-либо иным образом в такой деятельности.

Статья II. Для целей настоящего Договора внешний предел зоны морского дна, упомянутый в статье I, совпадает с двенадцатимильным внешним пределом зоны, определяемой в части II Конвенции о территориальном море и прилежащей зоне, подписанной в Женеве 29 апреля 1958 г., и отсчитывается в соответствии с положениями раздела II части I этой Конвенции и международным правом.

Статья III. 1. Для содействия осуществлению целей и обеспечения соблюдения положений настоящего Договора каждое государство-участник Договора имеет право проверки путем наблюдения деятельности других государств-участников Договора на дне морей и океанов и в его недрах за пределами зоны, упоминаемой в статье I, при условии, что это наблюдение не будет мешать такой деятельности.

2. Если после такого наблюдения останутся обоснованные сомнения относительно выполнения обязательств, принятых по Договору, государство-участник, имеющее такие сомнения, и государство-участник, несущее ответственность за деятельность, вызывающую эти сомнения, консультируются с целью устранения сомнений. Если эти сомнения не

устранены, государство-участник, имеющее такие сомнения, уведомляет другие государства-участники, и заинтересованные стороны сотрудничают в отношении таких дальнейших процедур проверки, о которых может быть достигнута договоренность, включая соответствующую инспекцию объектов, сооружений, установок или других устройств, которые в силу их характера можно с достаточным основанием отнести к одной их категорий, определенных в статье I. Государства-участники, находящиеся в районе такой деятельности, включая любое прибрежное государство, и любой другой участник, который этого пожелает, имеют право принимать участие в таких консультациях и сотрудничестве. После завершения дальнейших процедур проверки участник, проявивший инициативу в отношении таких процедур, рассылает соответствующий доклад другим участникам.

3. Если посредством наблюдения объекта, сооружения, установки или другого устройства невозможно определить, какое государство несет ответственность за деятельность, вызывающую обоснованные сомнения, государство-участник, имеющее такие сомнения, обращается с соответствующими уведомлениями и запросами к государствам-участникам Договора в районе этой деятельности, а также к любым другим государствам-участникам. Если в результате этих запросов выяснится, что ответственность за такую деятельность несет какое-то определенное государство-участник, это государство-участник консультируется и сотрудничает с другими участниками, как это предусматривается в пункте 2 настоящей статьи. Если с помощью этих запросов нельзя установить, какое государство несет ответственность за такую деятельность, в этом случае государство-участник, обратившееся с такими запросами, может использовать дальнейшие процедуры проверки, включая инспекцию, причем это государство приглашает принять в них участие государства-участников Договора в районе этой деятельности, включая любое прибрежное государство, и любого другого участника, желающего сотрудничать.

4. Если консультации и сотрудничество, предусматриваемые в пунктах 2 и 3 настоящей статьи, не устранили сомнений в отношении этой деятельности и остаются серьезные сомнения относительно выполнения обязательств, принятых по настоящему Договору, государство-участник в соответствии с положениями Устава Организации Объединенных Наций может передать вопрос на рассмотрение Совета Безопасности, который может предпринять действия в соответствии с Уставом.

5. Проверку в соответствии с настоящей статьей может проводить любое государство-участник своими собственными средствами или при полном или частичном содействии любого другого государства-участника, или посредством соответствующих международных процедур в рамках Организации Объединенных Наций и в соответствии с ее Уставом.

6. Деятельность по проверке в соответствии с настоящим Договором не должна мешать деятельности других государств-участников и должна проводиться с должным учетом прав, признанных в соответствии с международным правом, включая свободу открытого моря и права

прибрежных государств в отношении разведки и разработки ее континентальных шельфов.

[...] **Статья V.** Участники настоящего Договора обязуются продолжать в духе доброй воли переговоры в отношении дальнейших мер в области разоружения в целях предотвращения гонки вооружений на дне морей и океанов и в его недрах.

[...] **Статья IX.** Положения настоящего Договора ни в коей мере не затрагивают обязательства, взятые на себя государствами-участниками Договора по международным соглашениям, учреждающим зоны, свободные от ядерного оружия. [...]

Источник: Сборник действующих договоров, соглашений и конвенций, заключенных СССР с иностранными государствами. Вып. XXVIII. М., 1974, с.43-46. Договор ратифицирован в Советском Союзе 28 июня 1971 г. Договор вступил в силу 18 мая 1972 г. В договоре участвуют 115 государств.

Договор о безъядерной зоне южной части Тихого океана (Договор Раротонга)

6 августа 1985 г.

Преамбула

Стороны настоящего Договора,

объединенные своей преданностью всеобщему миру;

серьезно озабоченные тем, что продолжающаяся гонка ядерных вооружений чревата угрозой ядерной войны, которая имела бы катастрофические последствия для человечества;

будучи убеждены, что все страны обязаны предпринимать все усилия для достижения цели ликвидации ядерного оружия, ужаса, который оно вызывает у человечества, и угрозы, которую оно представляет для жизни на Земле;

считая, что региональные меры по контролю над вооружениями могут способствовать глобальным усилиям для обращения вспять гонки ядерных вооружений и содействовать национальной безопасности каждой страны региона и общей безопасности всех;

преисполненные решимости обеспечить, насколько это в их силах, чтобы дары природы и красота Земли и моря в их регионе остались наследием их народов и их потомков, которым они будут вечно наслаждаться в мире;

вновь подтверждая важность Договора о нераспространении ядерного оружия для предотвращения распространения ядерного оружия и укрепления безопасности в мире;

отмечая, в частности, что статья VII Договора о нераспространении ядерного оружия признает право любых групп государств заключать региональные договоры с целью обеспечения полного отсутствия ядерного оружия на их соответствующих территориях;

отмечая, что запрещение установки и размещения ядерного оружия на дне морей и океанов и в его недрах, содержащееся в Договоре о запрещении размещения на дне морей и океанов и в его недрах ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения, относится к южной части Тихого океана;

отмечая также, что запрещение испытаний ядерного оружия в атмосфере, под водой, включая территориальные воды или открытое море, содержащееся в Договоре о запрещении ядерных испытаний в атмосфере, в космическом пространстве и под водой, относится к южной части Тихого океана;

преисполненные решимости оградить окружающую среду региона от заражения радиоактивными отходами и другими радиоактивными веществами;

руководствуясь решением пятнадцатого Форума южной части Тихого океана, состоявшегося в Тувалу, о необходимости создания в этом регионе, по возможности скорее, безъядерной зоны в соответствии с принципами, изложенными в коммюнике этой встречи;

согласились о нижеследующем:

Статья 1. Употребление терминов

Для целей настоящего Договора и Протоколов к нему:

a) «безъядерная зона южной части Тихого океана» означает районы, которые описаны в Приложении 1 и изображены на прилагаемой к нему карте;

b) «территория» означает внутренние воды, территориальное море и архипелажные воды, морское дно и его недра, сухопутную территорию и воздушное пространство над ними;

c) «ядерное взрывное устройство» означает любое ядерное оружие или другое взрывное устройство, способное выделять ядерную энергию независимо от цели, для которой оно может быть использовано. Этот термин включает такое оружие и устройство в несобранном или частично собранном виде, но не включает средств транспортировки или доставки такого оружия или устройства, если они имеют раздельный вид и не являются неотъемлемой его частью;

d) «размещение» означает внедрение, размещение, транспортировку по суше или внутренним водам, накопление, хранение, установку и развертывание.

Статья 2. Действие договора

1. Если не предусмотрено иное, настоящий Договор и Протоколы к нему применяются к территории, входящей в безъядерную зону южной части Тихого океана.

2. Ничто в настоящем Договоре не наносит ущерба или не затрагивает прав или осуществление таких прав любого государства в соответствии с международным правом в том, что касается свободы моря.

Статья 3. Отказ от ядерных взрывных устройств

Каждая Сторона обязуется:

a) не производить или не приобретать любым путем, не владеть и не осуществлять контроль над любыми ядерными взрывными устройствами в любой форме где-либо в пределах и за пределами безъядерной зоны южной части Тихого океана;

b) не стремиться получить и не получать любой помощи в производстве или приобретении любых ядерных взрывных устройств;

c) не предпринимать каких-либо действий для оказания помощи или поощрения к производству или приобретению любых ядерных взрывных устройств любым государством.

Статья 4. Мирная ядерная деятельность

Каждая Сторона обязуется:

a) не представлять исходного или специального расщепляющегося материала, либо оборудование или материал, специально предназначенные или изготовленные для обработки, использования или производства специального расщепляющегося материала в мирных целях:

i) любому государству, не обладающему ядерным оружием, иначе чем в соответствии с гарантиями, предусмотренными статьей III.1 Договора о нераспространении ядерного оружия, или

ii) любому государству, обладающему ядерным оружием, иначе чем в соответствии с применимыми соглашениями о гарантиях с Международным агентством по атомной энергии (МАГАТЭ).

Любое такое предоставление осуществляется в соответствии со строгими мерами по нераспространению ядерного оружия, обеспечивающими исключительно гарантии мирного, не для взрывов, использования;

b) оказывать поддержку сохранению эффективности международной системы нераспространения ядерного оружия, основанной на Договоре о нераспространении ядерного оружия и системе гарантий МАГАТЭ.

Статья 5. Недопущение размещения ядерных взрывных устройств

1. Каждая Сторона обязуется не допускать размещения на своей территории любых ядерных взрывных устройств.

2. В осуществление ее суверенных прав за каждой Стороной сохраняется свобода принимать самой решения относительно того, разрешать ли заходы иностранных судов и летательных аппаратов в ее порты и на аэродромы, транзит через ее воздушное пространство иностранных летательных аппаратов и плавание иностранных морских судов в ее территориальном море или архипелажных водах иначе, чем это предусмотрено правом мирного прохода, правом архипелажного прохода по морским коридорам или правом транзитного прохода через проливы.

Статья 6. Недопущение испытаний ядерных взрывных устройств

Каждая Сторона обязуется:

a) не допускать на своей территории испытания любых ядерных взрывных устройств;

b) не предпринимать каких-либо действий для оказания содействия или поощрения испытания любого ядерного взрывного устройства любым государством.

Статья 7. Недопущение захоронения отходов

1. Каждая Сторона обязуется:

a) не захоронять радиоактивные отходы и другие радиоактивные вещества в море где-либо в пределах безъядерной зоны южной части Тихого океана;

b) не допускать захоронения радиоактивных отходов и других радиоактивных веществ кем-либо в своем территориальном море;

c) не предпринимать каких-либо действий для оказания содействия или поощрения захоронения кем-либо радиоактивных отходов и других радиоактивных веществ в море где-либо в пределах безъядерной зоны южной части Тихого океана;

d) содействовать скорейшему заключению предложенной Конвенции, относящейся к защите природных ресурсов и окружающей среды района южной части Тихого океана и Протокола к ней о недопущении загрязнения района южной части Тихого океана путем захоронения отходов, в целях недопущения захоронения в море радиоактивных отходов и других радиоактивных веществ кем-либо где-либо в этом районе.

2. Пункты 1 a) и 1 b) настоящей статьи не применяются к районам безъядерной зоны южной части Тихого океана, в отношении которых такие Конвенция и Протокол уже вступили в силу.

Статья 8. Система контроля

1. Стороны настоящим создают систему контроля с целью проверки соблюдения ими своих обязательств по настоящему Договору.

2. Система контроля включает:

a) доклады и обмен информацией, как это предусмотрено статьей 9;

b) консультации, как это предусмотрено статьей 10 и Приложением 4 (1);

c) применение к мирной ядерной деятельности гарантий МАГАТЭ, как это предусмотрено Приложением 2;

d) процедуру обжалования, как это предусмотрено Приложением 4.

Статья 9. Доклады и обмен информацией

1. Каждая Сторона представляет Директору Бюро экономического сотрудничества в южной части Тихого океана (Директору) возможно скорее доклад о любом значительном событии, в пределах его юрисдикции, затрагивающем выполнение настоящего Договора. Директор незамедлительно рассылает такие доклады всем Сторонам.

2. Стороны обязуются информировать друг друга по вопросам, возникающим по настоящему Договору или в связи с ним. Они могут обмениваться информацией путем направления ее Директору, который рассылает ее всем Сторонам.

3. Директор ежегодно представляет Форуму южной части Тихого океана доклад о статусе настоящего Договора и о вопросах, возникающих по нему или в связи с ним, включающий доклады и сообщения, представленные в соответствии с пунктами 1 и 2 настоящей статьи, и о вопросах, возникающих в связи со статьями 8 (2) d) и 10, а также Приложением 2 (4).

Статья 10. Консультации и рассмотрение действия

Без ущерба для проведения консультаций между Сторонами иными средствами Директор по просьбе любой из Сторон созывает заседание Консультативного комитета, созданного в соответствии с Приложением 3, для проведения консультаций и сотрудничества по любому вопросу, возникающему в связи с настоящим Договором или для рассмотрения его действия.

Статья 11. Поправки

Консультативный комитет рассматривает предложения о внесении поправок в положения настоящего Договора, предлагаемых любой из Сторон и рассылаемых Директором всем Сторонам не позднее чем за три месяца до созыва для этой цели Консультативного комитета. Любое предложение, в отношении которого Консультативным комитетом достигнут консенсус, направляется Директору, который рассылает его всем Сторонам для принятия. Поправка вступает в силу через тридцать дней после получения депозитарием от всех Сторон сообщений о согласии с ней.

Статья 12. Подписание и ратификация

1. Настоящий Договор открыт для подписания любым членом Форума южной части Тихого океана.

2. Настоящий Договор подлежит ратификации. Ратификационные грамоты сдаются на хранение Директору, который, таким образом, назначается депозитарием настоящего Договора и Протоколов к нему.

3. В случае, если член Форума южной части Тихого океана, территория которого расположена за пределами безъядерной зоны южной части Тихого океана, становится Стороной настоящего Договора, в Приложение 1 следует внести необходимые поправки, с тем чтобы по крайней мере включить территорию этой Стороны в пределы границ безъядерной зоны южной части Тихого океана. Очертания любого района, включенного дополнительно в соответствии с настоящим пунктом, утверждаются Форумом южной части Тихого океана.

Статья 13. Выход из Договора

1. Настоящий Договор является бессрочным и действует в течение неопределенного времени при условии, что в случае нарушения любой из Сторон положения настоящего Договора, являющегося существенным для достижения целей Договора или для духа Договора, все другие Стороны имеют право выйти из Договора.

2. Выход из Договора осуществляется путем направления за двенадцать месяцев уведомления Директора, который рассылает такое уведомление всем другим Сторонам.

Статья 14. Оговорки

Настоящий Договор не может быть предметом оговорок.

Статья 15. Вступление в силу

1. Настоящий Договор вступает в силу с даты сдачи на хранение восьмой ратификационной грамоты.

2. Для подписавшего государства, которое ратифицирует настоящий Договор после даты сдачи на хранение восьмой ратификационной грамоты, Договор вступает в силу с даты сдачи им на хранение ратификационной грамоты.

Статья 16. Функции депозитария

Депозитарий регистрирует настоящий Договор и Протоколы к нему в соответствии со статьей 102 Устава Организации Объединенных Наций и передает заверенные копии Договора и Протоколов к нему всем членам Форума южной части Тихого океана и всем государствам, имеющим право

стать Стороной Протоколов к Договору, и информирует их о подписании и ратификации Договора и Протоколов к нему.

В удостоверение чего нижеподписавшиеся, должным образом на то уполномоченные своими правительствами, подписали настоящий Договор.

Совершено в Раротонге, шестого дня августа месяца одна тысяча девятьсот восемьдесят пятого года в единственном экземпляре на английском языке.

Протокол 1 к Договору о безъядерной зоне южной части Тихого океана

8 августа 1986 г.

Стороны настоящего Протокола,

принимая к сведению Договор о безъядерной зоне южной части Тихого океана (Договор),

согласились о нижеследующем:

Статья 1. Каждая Сторона обязуется в отношении территорий, расположенных в безъядерной зоне южной части Тихого океана, за которые она несет международную ответственность, не допускать действий, указанных в статьях 3, 5 и 6, в той мере, в какой они относятся к производству, размещению и испытанию любых ядерных устройств в пределах этих территорий, а также обеспечивать гарантии, указанные в статье 8 (2) с) и в Приложении 2 Договора.

Статья 2. Каждая Сторона может путем письменного уведомления депозитария засвидетельствовать свое согласие с даты такого уведомления с любым изменением ее обязательств по настоящему Протоколу, вызванным вступлением в силу какой-либо поправки к Договору в соответствии со статьей 11 Договора.

Статья 3. Настоящий Протокол открыт для подписания Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, Соединенными Штатами Америки и Францией.

Статья 4. Настоящий Протокол подлежит ратификации.

Статья 5. Настоящий Протокол является бессрочным и действует в течение неопределенного времени при условии, что каждая Сторона при осуществлении своего национального суверенитета имеет право выйти из настоящего Протокола, если она решит, что чрезвычайные события, относящиеся к предмету настоящего Протокола, поставили под угрозу ее высшие интересы. Она направляет депозитарию за три месяца уведомление о таком выходе. Такое уведомление включает заявление о чрезвычайных событиях, которые она рассматривает как поставившие под угрозу ее высшие интересы.

Статья 6. Настоящий Протокол вступает в силу для каждого государства с даты сдачи на хранение депозитарию его ратификационной грамоты.

В удостоверение чего нижеподписавшиеся, должным образом на то уполномоченные своими правительствами, подписали настоящий Протокол.

Совершено в Суве в восьмой дня августа одна тысяча девятьсот восемьдесят шестого года в единственном экземпляре на английском языке.

Протокол 2 к Договору о безъядерной зоне южной части Тихого океана

8 августа 1986 г.

Стороны настоящего Протокола,

принимая к сведению Договор о безъядерной зоне южной части Тихого океана (Договор),

согласились о нижеследующем:

Статья 1. Каждая Сторона обязуется не применять и не угрожать применением любого ядерного взрывного устройства против:

a) Сторон Договора; или

b) любой территории в пределах безъядерной зоны южной части Тихого океана, в отношении которой государство, ставшее Стороной Протокола 1, несет международную ответственность.

Статья 2. Каждая Сторона обязуется не оказывать содействия любому действию любой Стороны Договора, которое представляет собой нарушение Договора, или любому действию любой Стороны Протокола, которое представляет собой нарушение Протокола.

Статья 3. Каждая Сторона может путем письменного уведомления депозитария засвидетельствовать свое согласие с даты такого уведомления с любым изменением ее обязательств по настоящему Протоколу, вызванным вступлением в силу какой-либо поправки к Договору в соответствии со статьей 11 Договора или расширением безъядерной зоны южной части Тихого океана в соответствии со статьей 12 (3) Договора.

Статья 4. Настоящий Протокол открыт для подписания Китайской Народной Республикой, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, Соединенными Штатами Америки, Союзом Советских Социалистических Республик и Французской Республикой.

Статья 5. Настоящий Протокол подлежит ратификации.

Статья 6. Настоящий Протокол является бессрочным и действует в течение неопределенного времени при условии, что каждая Сторона при осуществлении своего национального суверенитета имеет право выйти из настоящего Протокола, если она решит, что чрезвычайные события, относящиеся к предмету настоящего Протокола, поставили под угрозу ее высшие интересы. Она направляет депозитарию за три месяца уведомление о таком выходе. Такое уведомление включает заявление о чрезвычайных событиях, которые она рассматривает как поставившие под угрозу ее высшие интересы.

Статья 7. Настоящий Протокол вступает в силу для каждого государства с даты сдачи на хранение депозитарию его ратификационной грамоты.

В удостоверение чего нижеподписавшиеся, должным образом на то уполномоченные своими правительствами, подписали настоящий Протокол.

Совершено в Суве в восьмой день августа одна тысяча девятьсот восемьдесят шестого года в единственном экземпляре на английском языке.

Протокол 3 к Договору о безъядерной зоне южной части Тихого океана

8 августа 1986 г.

Стороны настоящего Протокола,

принимая к сведению Договор о безъядерной зоне южной части Тихого океана (Договор),

согласились о нижеследующем:

Статья 1. Каждая Сторона обязуется не проводить испытаний любых ядерных взрывных устройств где бы то ни было в безъядерной зоне южной части Тихого океана.

Статья 2. Каждая Сторона может путем письменного уведомления депозитария засвидетельствовать свое согласие с даты такого уведомления с любым изменением ее обязательств по настоящему Протоколу, вызванным вступлением в силу какой-либо поправки к Договору в соответствии со статьей 11 Договора или расширением безъядерной зоны южной части Тихого океана в соответствии со статьей 12 (3) Договора.

Статья 3. Настоящий Протокол открыт для подписания Китайской Народной Республикой, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, Соединенными Штатами Америки, Союзом Советских Социалистических Республик и Французской Республикой.

Статья 4. Настоящий Протокол подлежит ратификации.

Статья 5. Настоящий Протокол является бессрочным и действует в течение неопределенного времени при условии, что каждая Сторона при осуществлении своего национального суверенитета имеет право выйти из настоящего Протокола, если она решит, что чрезвычайные события, относящиеся к предмету настоящего Протокола, поставили под угрозу ее высшие интересы. Она направляет депозитарию за три месяца уведомление о таком выходе. Такое уведомление включает заявление о чрезвычайных событиях, которые она рассматривает как поставившие под угрозу ее высшие интересы.

Статья 6. Настоящий Протокол вступает в силу для каждого государства с даты сдачи на хранение депозитарию его ратификационной грамоты.

В удостоверение чего нижеподписавшиеся, должным образом на то уполномоченные своими правительствами, подписали настоящий Протокол.

Совершено в Суве в восьмой день августа одна тысяча девятьсот восемьдесят шестого года в единственном экземпляре на английском языке.

Заявление СССР при подписании Протоколов 2 и 3

15 декабря 1986 г.

1. Советский Союз исходит из того, что транспортировка ядерных взрывных устройств Сторонами Договора где-либо в пределах и за пределами безъядерной зоны в южной части Тихого океана охватывается запрещениями, предусмотренными пунктом а) статьи 3 Договора, в котором стороны обязуются «не осуществлять контроль над любыми ядерными взрывными устройствами в любой форме где-либо в пределах и за пределами безъядерной зоны».

2. В пункте 2 статьи 5 Договора допускается, что каждая Сторона Договора вправе сама принимать решение относительно того, разрешать ли заходы иностранных судов и летательных аппаратов с ядерными взрывными устройствами в ее порты и на аэродромы или их транзит через ее территориальное море, архипелажные воды или воздушное пространство. В этой связи Советский Союз подтверждает свою позицию, состоящую в том, что допущение транзита ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств в любой форме, а также захода в находящиеся в пределах безъядерной зоны порты и на аэродромы иностранных военных судов и летательных аппаратов с ядерными взрывными устройствами на борту противоречило бы целям Договора и было бы несовместимо с безъядерным статусом зоны.

3. В случае любых действий, предпринятых государством или государствами, являющимися участниками Договора Раротонга, в нарушение своих основных обязательств по Договору, связанных с безъядерным статусом зоны, а также совершения одним или несколькими государствами-участниками Договора акта агрессии при поддержке государства, обладающего ядерным оружием, или совместно с ним с использованием таким государством территории, воздушного пространства, территориального моря или архипелажных вод этих стран для захода военных судов и летательных аппаратов с ядерным оружием на борту или транзита ядерного оружия Советский Союз будет вправе считать себя свободным от обязательств, принятых на себя по Протоколу 2 к Договору. В случае любых других действий участников Договора, несовместимых с их безъядерным статусом, СССР оставляет за собой право пересмотреть обязательства, принятые на себя по указанному протоколу.

4. Советский Союз исходит из того, что обязательства, принимаемые им по Протоколу 2 к Договору Раротонга, распространяются также на территории, к которым применяется статус безъядерной зоны в соответствии с Протоколом 1 к Договору. При этом Советский Союз подтверждает свою позицию в отношении предоставления независимости колониальным странам и народам в соответствии с декларацией ООН по этому вопросу (резолюция Генеральной Ассамблеи ООН 1514/XV от 14 декабря 1960 г.).

5. Советское правительство заявляет, что положения статей Протоколов 2 и 3 применимы к тексту Договора о безъядерной зоне в южной части Тихого океана в той редакции Договора, в какой он сформулирован к моменту подписания Протоколов правительством СССР с учетом его позиции, изложенной в настоящем заявлении. В связи с этим для Советского Союза не будет иметь силы любая поправка к этому Договору, которая вступила бы в силу в соответствии с положениями статьи 11, или любое изменение географических очертаний безъядерной зоны, определенной в пункте а) статьи 1 и описанной в Приложении 1 к Договору, без четко выраженного согласия на это со стороны СССР.

Источник: Договор по: Громыко А.А. и др. (Редкол.). Борьба СССР против ядерной опасности, гонки вооружений, за разоружение: Документы и материалы. М., Политиздат, 1987, с.520-526, 533-534; Протоколы к Договору: Колосов Ю.М. и

Кривчикова Э.С. (Сост.) .Действующее международное право. (В 3-х томах). Том 2. М., Издательство Московского независимого института международного права, 1997, с.432-435. Договор вступил в силу 11 декабря 1986 г. К декабрю 1997 г. — 12 государств-участников (и Тонга, подписавшая, но не ратифицировавшая Договор). Протоколы 1, 2 и 3 были подписаны 25 марта 1996 г. Францией (вступление в силу с 20 сентября 1996 г.), Великобританией (вступление в силу с 19 сентября 1997 г.) и США. СССР подписал Протоколы 2 и 3 15 декабря 1986 г. (вступление в силу с 21 апреля 1988 г.). Китай подписал Протоколы 2 и 3 10 февраля 1987 г. (вступление в силу с 21 октября 1988 г.).

Договор об окончательном урегулировании в отношении Германии (Договор 2+4) (выдержки)

12 сентября 1990 г.

Германская Демократическая Республика, Федеративная Республика Германия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Союз Советских Социалистических Республик и Французская Республика,

[...] *договорились* о нижеследующем:

[...] **Статья 3.** 1. Правительства Германской Демократической Республики и Федеративной Республики Германии подтверждают свой отказ от производства, владения и распоряжения ядерным, биологическим и химическим оружием. Они заявляют, что объединенная Германия также будет придерживаться этих обязательств. В частности, права и обязательства, вытекающие из Договора о нераспространении ядерного оружия от 1 июля 1968 г., продолжают действовать в отношении объединенной Германии. [...]

Статья 5. 3. После завершения вывода советских войск с территории нынешней Германской Демократической Республики и Берлина в данной части Германии могут размещаться также формирования немецких вооруженных сил, приданные военным союзническим структурам таким же образом, как и формирования на остальной германской территории, но без носителей ядерного оружия. Это не распространяется на системы обычных вооружений, которые могут обладать другими способностями, помимо обычных, но которые в данной части Германии оснащены для обычной роли и предназначены только для таковой. Иностранные войска и ядерное оружие или его носители не будут размещаться в данной части Германии и развертываться там. [...]

Согласованная протокольная запись к Договору об окончательном урегулировании в отношении Германии от 12 сентября 1990 года

Любые вопросы, связанные с применением слова «развертываться», как оно используется в последнем предложении пункта 3 статьи 5, будут решаться Правительством объединенной Германии разумно и ответственно, с учетом интересов безопасности каждой из Договаривающихся Сторон, как об этом говорится в Преамбуле.

Источник: Сборник международных договоров СССР и Российской Федерации. Вып. XLVII. Международные договоры, заключенные СССР и вступившие в силу с

1 января по 31 декабря 1991 года, которые в настоящее время являются договорами Российской Федерации как государства — продолжателя Союза ССР. М., Международные отношения, 1994, с.34-37. Согласованную протокольную запись см.: Визит М.С. Горбачева в ФРГ, 9-10 ноября 1990 г.: Документы и материалы. М., Политиздат, 1990, с.63. Договор ратифицирован Верховным Советом СССР 4 марта 1991 г., ратификационная грамота сдана на хранение правительству ФРГ 15 марта 1991 г. Договор вступил в силу 15 марта 1991 г.

Совместная декларация о провозглашении Корейского полуострова безъядерной зоной

20 января 1992 г.

Юг и Север,

желая устранить опасность ядерной войны путем провозглашения Корейского полуострова безъядерной зоной и тем самым создать благоприятную обстановку и условия для мира и мирного объединения нашей страны и способствовать укреплению мира и безопасности в Азии и во всем мире,

заявляют следующее:

1. Юг и Север не испытывают, не производят, не получают, не имеют, не хранят, не размещают и не применяют ядерного оружия.

2. Юг и Север используют ядерную энергию исключительно в мирных целях.

3. Юг и Север не владеют установками для переработки ядерных материалов и обогащения урана.

4. Юг и Север в целях контроля за созданием безъядерной зоны на Корейском полуострове проводят инспекцию объектов, выбранных другой стороной и согласованных обеими сторонами, в соответствии с процедурами и методами, которые будут определены Совместным комитетом ядерного контроля Юга и Севера.

5. Юг и Север в течение одного (1) месяца со дня вступления в силу настоящей Совместной декларации в целях ее осуществления создают Совместный комитет ядерного контроля Юга и Севера и обеспечивают его функционирование.

6. Настоящая Совместная декларация вступает в силу со дня обмена двумя сторонами соответствующими документами после завершения их соответствующих процедур ввода в действие этой Декларации.

Тек Вон Сик
Премьер-министр
Республики Корея

Ен Хен Мук
Премьер Административного Совета
Корейской Народно-Демократической
Республики

Глава делегации Юга на
переговорах на высоком уровне
между Югом и Севером

Глава делегации Севера на
переговорах на высоком уровне
между Югом и Севером

Источник: Разоружение. Периодический обзор, подготовленный Организацией Объединенных Наций. Том XV, №3, 1992, с.201-202. Совместная декларация вступила в силу 19 февраля 1992 г.

Договор о зоне, свободной от ядерного оружия, в Юго-Восточной Азии (Бангкокский договор)

15 декабря 1995 г.

Государства-участники настоящего Договора,

желая способствовать реализации целей и принципов Устава ООН;

преисполненные решимости предпринять конкретные шаги, способствующие прогрессу всеобщего и полного ядерного разоружения и укрепления международного мира и безопасности;

вновь подтверждая желание стран Юго-Восточной Азии поддерживать мир и стабильность в регионе в духе мирного сосуществования и взаимопонимания и сотрудничества, как это провозглашалось в различных коммюнике, декларациях и других юридических инструментах;

напоминая о Декларации о зоне мира, свободы и нейтралитета (ZOPFAN), подписанной в Куала-Лумпуре 27 ноября 1971 г., и Программе действий по этой Декларации, принятой на 26-й конференции АСЕАН на уровне министров в Сингапуре в июле 1993 г.;

убежденные в том, что создание в Юго-Восточной Азии зоны, свободной от ядерного оружия, как важного компонента ZOPFAN, будет способствовать укреплению безопасности входящих в эту зону государств и укреплению международного мира и безопасности в целом;

вновь подтверждая важное значение Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) для предотвращения распространения ядерного оружия и укрепления международного мира и безопасности;

напоминая статью VII ДНЯО, признающую право какой-либо группы государств заключать региональные договоры с целью обеспечения полного отсутствия ядерного оружия на их соответствующих территориях;

напоминая заключительный документ 10-й специальной сессии Генеральной Ассамблеи ООН, поощряющий создание зон, свободных от ядерного оружия;

напоминая Принципы и цели ядерного нераспространения и разоружения, принятые на Конференции 1995 года участников ДНЯО по рассмотрению действия и продлению ДНЯО, гласящие, что сотрудничество всех ядерных государств и соблюдение и поддержка ими соответствующих протоколов являются необходимыми для обеспечения максимальной эффективности настоящего Договора о зоне, свободной от ядерного оружия, и соответствующего протокола;

преисполненные решимости уберечь регион от загрязнения окружающей среды и опасностей, вызываемых радиоактивными отходами и другими радиоактивными материалами,

согласились о нижеследующем:

Статья I. Употребление терминов

Для целей настоящего Договора и Протоколов к нему:

а) «зона, свободная от ядерного оружия, в Юго-Восточной Азии», далее обозначаемая как «зона», включает территории всех государств Юго-

Восточной Азии, а именно: Бруней-Даруссалам, Камбоджа, Индонезия, Лаос, Малайзия, Мьянма, Филиппины, Сингапур, Таиланд и Вьетнам, а также принадлежащий каждой из этих стран континентальный шельф и исключительные экономические зоны (ИЭЗ);

b) «территория» означает сухопутную территорию, внутренние воды, территориальное море, архипелажные воды, морское дно и его недра и воздушное пространство над ними;

c) «ядерное оружие» означает любое взрывное устройство, способное высвобождать ядерную энергию неконтролируемым образом, но не включает средств транспортировки или доставки такого устройства, если они имеют раздельный вид и не являются его неотъемлемой частью;

d) «размещать» означает развертывать, помещать, устанавливать, внедрять, накоплять или хранить;

e) «радиоактивный материал» означает материал, содержащий радионуклиды, допустимые уровни концентрации которых превышают рекомендации Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ);

f) «радиоактивные отходы» означают материал, содержащий или зараженный радионуклидами, концентрация или действие которых превышает допустимые уровни, рекомендованные МАГАТЭ, и дальнейшее использование которых не предполагается;

g) «захоронение» означает:

i) любое преднамеренное избавление от радиоактивных отходов в море, включая морское дно и его недра, с судов, летательных аппаратов или других созданных руками человека морских аппаратов, и

ii) любое преднамеренное избавление в море от судов, летательных аппаратов, платформ или других созданных руками человека аппаратов, содержащих радиоактивный материал, но не включает избавление от отходов или других веществ, присущее или связанное с нормальными операциями судов, самолетов, платформ или других созданных руками человека аппаратов и их оборудования кроме отходов или других веществ, перевозимых судами, летательными аппаратами, платформами или другими созданными руками человека аппаратами, предназначенными для избавления от подобных веществ или отходов, появляющихся в результате обработки таковых на подобных судах, летательных аппаратах, платформах или конструкциях.

Статья 2. Действие Договора

1. Настоящий Договор и Протокол к нему применяются к территориям, континентальным шельфам и ИЭЗ государств-участников в пределах зоны, на которую распространяется действие Договора.

2. Ничто в настоящем Договоре не затрагивает прав или осуществления таких прав любого государства по положениям Конвенции ООН по морскому праву 1982 г., в частности, в отношении свободы открытого моря, прав мирного прохода, архипелажного прохода по морским коридорам или транзитного прохода судов и летательных аппаратов, согласующихся с Уставом ООН.

Статья 3. Основные обязательства

1. Каждое государство-участник обязуется не предпринимать следующих действий в пределах зоны или вне ее:

a) разрабатывать, производить или приобретать другим образом, обладать или иметь контроль над ядерным оружием;

b) размещать или перевозить ядерное оружие любыми средствами; или

c) испытывать или применять ядерное оружие.

2. Каждое государство-участник обязуется также не разрешать на своей территории любому другому государству:

a) разрабатывать, производить или приобретать другим образом, обладать или иметь контроль над ядерным оружием;

b) размещать ядерное оружие, или

c) испытывать или применять ядерное оружие.

3. Каждое государство-участник обязуется также не предпринимать следующих действий:

a) захоронять в море или выпускать в атмосферу в любом месте зоны любые радиоактивные материалы или отходы;

b) избавляться от радиоактивных материалов или отходов на суше на территории других государств или территориях, находящихся под их юрисдикцией, за исключением случаев, оговоренных в параграфе 2 e) статьи 4, или

c) разрешать в пределах своей территории другим государствам захоронять в море или выпускать в атмосферу любые радиоактивные материалы или отходы.

4. Каждое государство-участник обязуется не предпринимать следующих действий:

a) просить или получать любую помощь в совершении любого действия в нарушение положений параграфов 1, 2 и 3 настоящей статьи, или

b) совершать, способствовать или поощрять совершение какого-либо действия в нарушение положений параграфов 1, 2 и 3 настоящей статьи.

Статья 4. Использование ядерной энергии в мирных целях

1. Ничто в настоящем Договоре не затрагивает право государств-участников использовать ядерную энергию, в частности в целях экономического развития и социального прогресса.

2. В связи с этим каждое государство-участник обязуется:

a) использовать исключительно в мирных целях ядерный материал и объекты на своей территории и в районах, находящихся под его юрисдикцией и контролем;

b) прежде чем приступить к осуществлению собственной программы мирного использования ядерной энергии, подвергнуть эту программу строгой проверке с точки зрения ядерной безопасности, следуя установкам и стандартам, рекомендованным МАГАТЭ для защиты здоровья и минимизации опасности для жизни и имущества в соответствии с параграфом 6 статьи III Устава МАГАТЭ;

c) по просьбе другого государства-участника предоставлять ему результаты такой проверки за исключением информации, относящейся к

персональным данным, информации, защищаемой правом на интеллектуальную собственность или составляющей промышленную или коммерческую тайну, а также информации, относящейся к национальной безопасности;

d) поддерживать сохранение действенности международной системы нераспространения, основывающейся на Договоре о нераспространении ядерного оружия и системе гарантий МАГАТЭ; и

e) осуществлять захоронение радиоактивных отходов и другого радиоактивного материала в соответствии со стандартами и процедурами МАГАТЭ в земле на собственной территории или в земле на территории другого государства, которое согласилось на такое захоронение.

3. Каждое государство-участник обязуется также не предоставлять исходный или специальный расщепляющийся материал или оборудование и материал, главным образом предназначенные или подготовленные для обработки, использования или производства специального расщепляющегося материала:

a) любому государству, не обладающему ядерным оружием, за исключением случаев, когда соблюдены условия принятия гарантий, требуемых в параграфе 1 статьи III ДНЯО;

b) любому государству, обладающему ядерным оружием, за исключением случаев, когда соблюдаются соответствующие соглашения о гарантиях с МАГАТЭ.

Статья 5. Гарантии МАГАТЭ

Каждое государство-участник, которое еще не сделало этого, должно заключить соглашение с МАГАТЭ о применении полномасштабных гарантий в отношении своей мирной ядерной деятельности не позже, чем через восемнадцать месяцев после вступления настоящего Договора в силу для данной Стороны.

Статья 6. Своевременное оповещение о ядерной аварии

Каждое государство-участник, не присоединившееся к Конвенции об оперативном оповещении о ядерной аварии, должно приложить усилия к тому, чтобы сделать это.

Статья 7. Иностранные суда и летательные аппараты

Каждое государство-участник, получив соответствующий запрос, может самостоятельно принимать решение о приеме иностранных судов и летательных аппаратов в своих портах и на аэродромах, транзитных пролетах иностранных летательных аппаратов через свое воздушное пространство и прохождении иностранных судов через свое территориальное море и архипелажные воды, а также пролет иностранных летательных аппаратов над этими водами способом, не предусмотренным правами мирного прохода, архипелажного прохода по морским коридорам и транзитного прохода.

Статья 8. Основание Комиссии по зоне, свободной от ядерного оружия, в Юго-Восточной Азии

1. Настоящим учреждается Комиссия по зоне, свободной от ядерного оружия, в Юго-Восточной Азии, далее именуемая «Комиссия».

2. Все государства-участники являются ipso facto членами Комиссии. Каждое государство-участник будет представлено министром иностранных дел или его представителем, а также замещающими их должностными лицами и советниками.

3. В функции Комиссии входит наблюдение за осуществлением Договора и обеспечение соблюдения его положений.

4. Комиссия проводит заседания по мере необходимости в соответствии с положениями настоящего Договора, в том числе по просьбе любого государства-участника. По мере возможности Комиссия должна приурочивать свои заседания к проведению конференций АСЕАН на уровне министров.

5. В начале каждого заседания Комиссия выбирает Председателя и других полномочных лиц по мере необходимости. Их полномочия сохраняются до следующего заседания Комиссии, когда избираются новый Председатель и другие полномочные лица.

6. Если в Договоре нет на то других указаний, присутствие двух третей членов Комиссии составляет кворум.

7. Каждый член Комиссии имеет один голос.

8. Если в Договоре нет на то других указаний, решения Комиссии принимаются на основе консенсуса, а при отсутствии консенсуса — большинством в две трети голосов присутствующих и голосующих членов.

9. Комиссия устанавливает путем консенсуса собственные правила процедуры и финансовые правила, определяющие порядок финансирования Комиссии и ее вспомогательных органов.

Статья 9. Исполнительный комитет

1. Настоящим учреждается Исполнительный комитет как вспомогательный орган Комиссии.

2. В Исполнительном комитете должны быть представлены все государства-участники, каждое — старшим должностным лицом в качестве представителя. Представителей государств-участников могут сопровождать заместители и советники.

3. В функции Исполнительного комитета входит:

a) обеспечение надлежащего проведения мер верификации в соответствии с положениями о Системе контроля; предусмотренными в статье 10;

b) рассмотрение и принятие решений по запросам о разъяснениях и расследовательских миссиях;

c) организация расследовательских миссий в соответствии с Приложением к данному Договору;

d) рассмотрение и принятие решений по результатам расследовательских миссий и представление доклада Комиссии;

e) при необходимости — просьба о проведении заседания Комиссии;

f) заключение упомянутых в статье 18 соглашений с МАГАТЭ или другими международными организациями от имени Комиссии после получения от Комиссии соответствующих полномочий;

e) выполнение других задач, которые время от времени будут ставиться Комиссией.

4. Исполнительный комитет проводит заседания с периодичностью, необходимой для эффективного исполнения своих функций. По мере возможности заседания Исполнительного комитета должны приурочиваться к совещаниям старших должностных лиц АСЕАН.

5. Председатель Исполнительного комитета является представителем Председателя Комиссии. Любое представление или сообщение, направляемое государством-участником в адрес Председателя Исполнительного комитета должно рассылаться другим членам Исполнительного комитета.

6. Присутствие двух третей членов Исполнительного комитета составляет кворум.

7. Каждый член Исполнительного комитета имеет один голос.

8. Решения Исполнительного комитета принимаются на основе консенсуса, а при отсутствии консенсуса — двумя третями голосов присутствующих и голосующих членов.

Статья 10. Система контроля

1. Настоящим устанавливается система контроля в целях верификации исполнения обязательств государств-участников по данному Договору.

2. Система контроля включает:

a) систему гарантий МАГАТЭ, как это предусмотрено статьей 5;

b) сообщения и обмен информацией, как это предусмотрено статьей 11;

c) запросы о разъяснении, как это предусмотрено статьей 12, и

d) запросы и процедуры, касающиеся расследовательских миссий, как это предусмотрено статьей 13.

Статья 11. Сообщения и обмен информацией

1. Каждое государство-участник представляет Исполнительному комитету сообщения о любом значительном событии в пределах своей территории и в районах под его юрисдикцией и контролем, которое затрагивает выполнение данного Договора.

2. Государства-участники могут обмениваться информацией по вопросам, возникающим по данному Договору или в связи с ним.

Статья 12. Запросы о разъяснении

1. Каждое государство-участник имеет право запросить у другого государства-участника разъяснение в отношении любой ситуации, которую оно может посчитать неясной или вызывающей сомнения в выполнении этим государством-участником данного Договора. О подобном запросе должен быть информирован Исполнительный комитет. Государство-участник, которому направлен запрос, обязано должным образом на него ответить, безотлагательно предоставив необходимую информацию, и информировать Исполнительный комитет о своем ответе государству-участнику, направившему запрос.

2. Каждое государство-участник имеет право обратиться с просьбой к Исполнительному комитету запросить разъяснение у другого государства-участника в отношении любой ситуации, которую оно может посчитать неясной или вызывающей сомнения в выполнении этим государством-участником данного Договора. По получению подобной просьбы Исполнительный комитет проводит консультации с государством-

участником, от которого запрошено разъяснение с целью получения от него необходимой информации.

Статья 13. Запросы о расследовательских миссиях

Государство-участник имеет право обратиться к Исполнительному комитету с просьбой направить расследовательскую миссию в другое государство-участник для выяснения и разрешения ситуации, которую оно может посчитать неясной или вызывающей сомнения в выполнении этим государством-участником данного Договора, в соответствии с процедурой, изложенной в Приложении к данному Договору.

Статья 14. Исправительные меры

1. В случае, если Исполнительный комитет решил в соответствии с Приложением, что допущено нарушение Договора государством-участником, это государство-участник должно в разумный период принять все необходимые меры к тому, чтобы данный Договор в полной мере выполнялся, и оперативно информировать Исполнительный комитет о принятых или намеченных к принятию мерах.

2. Если государство-участник не выполняет или отказывается выполнять положения параграфа 1 данной статьи, Исполнительный комитет просит провести заседание Комиссии в соответствии с параграфом 3 (e) статьи 9.

3. На заседании, созванном согласно параграфу 2 данной статьи, Комиссия рассматривает сложившуюся ситуацию и принимает решение о любых мерах, которые она посчитает целесообразными для исправления ситуации, включая передачу дела в МАГАТЭ и, если ситуация может представить угрозу международному миру и безопасности, — в Совет Безопасности и Генеральную Ассамблею ООН.

4. В случае нарушения Протокола, приложенного к данному Договору, государством-участником Протокола Исполнительный комитет созывает специальное совещание Комиссии для решения о принятии соответствующих мер.

Статья 15. Подписание, ратификация, присоединение, передача на хранение и регистрация

1. Настоящий Договор открыт для подписания всеми государствами Юго-Восточной Азии, а именно: Бруней-Даруссалам, Камбоджа, Индонезия, Лаос, Малайзия, Мьянма, Филиппины, Сингапур, Таиланд и Вьетнам.

2. Настоящий Договор подлежит ратификации в соответствии с конституционной процедурой подписавших его государств. Ратификационные грамоты сдаются на хранение Правительству Королевства Таиланд, которое, таким образом, назначается государством-депозитарием.

3. Настоящий Договор открыт для присоединения. Инструменты присоединения подлежат сдаче на хранение государству-депозитарию.

4. Государство-депозитарий должно информировать другие государства-участники настоящего Договора о принятии на хранение инструментов ратификации или присоединения.

5. Государство-депозитарий должно зарегистрировать настоящий Договор и Протокол к нему согласно статье 102 Устава Организации Объединенных Наций.

Статья 16. Вступление в силу

1. Настоящий Договор вступает в силу в день передачи на хранение седьмой ратификационной грамоты и/или инструмента присоединения к Договору.

2. Для государств, которые ратифицируют настоящий Договор или присоединятся к нему после передачи на хранение седьмой ратификационной грамоты и/или инструмента присоединения, Договор вступает в силу в день передачи на хранение ратификационной грамоты и/или инструмента присоединения.

Статья 17. Оговорки

Настоящий Договор не может быть предметом оговорок.

Статья 18. Отношения с другими международными организациями

Комиссия может заключать такие соглашения с МАГАТЭ или другими международными организациями, которые, по ее мнению, будут способствовать эффективному действию системы контроля, установленной в настоящем Договоре.

Статья 19. Поправки

Любое государство-участник может предложить поправки к настоящему Договору и Протоколу к нему, представив свои предложения Исполнительному комитету, который доводит их до сведения остальных государств-участников. Исполнительный комитет сразу же просит Комиссию провести заседание для рассмотрения предложенных поправок. Кворум для такого заседания определяется присутствием всех членов Комиссии. Любая поправка принимается Комиссией на основе консенсуса.

2. Принятые поправки вступают в силу через 30 дней после получения государством-депозитарием седьмого инструмента принятия от государств-участников.

Статья 20. Рассмотрение действия

Через 10 лет после вступления в силу настоящего Договора должно быть проведено заседание Комиссии с целью рассмотрения действия Договора. Заседание Комиссии с той же целью может быть проведено в любое время после этого при достижении консенсуса всеми ее членами.

Статья 21. Решение спорных вопросов

Любой спорный вопрос, связанный с толкованием условий настоящего Договора, должен решаться мирным путем на основе соглашения между государствами-участниками, между которыми возник спор. Если в течение одного месяца участники спора не смогут достичь мирного решения спорного вопроса путем переговоров, посредничества, наведения справок или примирения, любая из заинтересованных сторон, с предварительного согласия других сторон в данном споре, передает вопрос для арбитражного разбирательства или рассмотрения в Международном Суде.

Статья 22. Срок действия и выход из Договора

1. Настоящий Договор является бессрочным.

2. В случае нарушения настоящего Договора любым государством-участником, которое существенным образом влияет на достижение целей настоящего Договора, любое другое государство-участник имеет право выйти из Договора.

3. Выход из Договора в соответствии с параграфом 2 данной статьи вступает в силу через двенадцать месяцев после уведомления об этом членов Комиссии.

В удостоверение чего нижеподписавшиеся поставили свои подписи под настоящим Договором.

Совершено в г. Бангкоке в пятнадцатый день декабря одна тысяча девятьсот девяносто пятого года в единственном экземпляре на английском языке.

Приложение

Процедура расследовательской миссии

1. Государство-участник, запрашивающее проведение расследовательской миссии на основании статьи 13, далее именуемое «запрашивающее государство», представляет в Исполнительный комитет запрос, в котором указывается нижеследующее:

a) сомнения, озабоченность и причины таких сомнений или озабоченности;

b) район, в котором якобы возникла ситуация, дающая основание для сомнений;

c) соответствующие положения Договора, в связи с которыми возникли сомнения относительно соблюдения Договора;

d) прочая информация, имеющая отношение к делу.

2. После получения запроса на проведение расследовательской миссии Исполнительный комитет:

a) немедленно информирует государство-участник, в которое просят направить расследовательскую миссию, далее именуемое «принимающее государство», о получении запроса;

b) не позже, чем через 3 недели после получения запроса, принимает решение, соответствует ли запрос требованиям параграфа 1 и не является ли он легкомысленным, оскорбительным и не имеющим никакого отношения к Договору. Ни запрашивающее, ни принимающее государство не принимают участия в принятии таких решений.

3. В случае, если Исполнительный комитет решил, что запрос не соответствует требованиям параграфа 1 или что он является легкомысленным, оскорбительным и не имеющим отношения к Договору, он не предпринимает каких-либо дальнейших действий по запросу, о чем сообщает запрашивающему и принимающему государству.

4. В случае, если Исполнительный комитет решил, что запрос соответствует требованиям параграфа 1 и не является легкомысленным,

оскорбительным и не имеющим никакого отношения к Договору, он немедленно направляет запрос о расследовательской миссии принимающему государству, указав среди прочего предлагаемую дату направления миссии. Предложенная дата не должна отстоять более чем на 3 недели от времени получения принимающим государством запроса на проведение расследовательской миссии. Исполнительный комитет должен также немедленно сформировать расследовательскую миссию в составе трех инспекторов от МАГАТЭ, которые не должны быть гражданами ни запрашивающего, ни принимающего государства.

5. Принимающее государство соглашается с просьбой о направлении расследовательской миссии, упомянутой в параграфе 4. Оно взаимодействует с Исполнительным комитетом для облегчения успешной работы расследовательской миссии, в частности обеспечивая беспрепятственный доступ расследовательской миссии в место, о котором идет речь. Принимающее государство должно предоставить членам расследовательской миссии привилегии и иммунитеты, необходимые для успешного выполнения ими своих функций, в том числе неприкосновенность всех бумаг и документов и иммунитет против ареста, задержания и судебного преследования за действия и высказывания в целях исполнения миссии.

6. Принимающее государство имеет право принимать меры к защите чувствительных объектов и предотвращению раскрытия конфиденциальной информации, не относящейся к настоящему Договору.

7. Выполняя свои функции, расследовательская миссия должна:

a) уважать законы и другие нормативные акты принимающего государства;

b) воздерживаться от действий, несовместимых с целями и задачами настоящего Договора;

c) представлять предварительные или промежуточные доклады Исполнительному комитету, и

d) выполнить свою задачу без необоснованных задержек и представить заключительный доклад Исполнительному комитету в течение разумного периода после выполнения задачи.

8. Исполнительный комитет должен:

a) рассмотреть доклады, представленные расследовательской миссией, и прийти к решению, имеет ли место нарушение Договора;

b) немедленно сообщить о своем решении запрашивающему государству и принимающему государству, и

c) представить Комиссии полный доклад о своем решении.

9. В случае, если принимающее государство отказывается выполнить просьбу о допуске расследовательской миссии согласно параграфу 4, запрашивающее государство имеет право просить о проведении заседания Комиссии. Исполнительный комитет должен незамедлительно направить Комиссии просьбу о проведении заседания в соответствии с параграфом 3(e) статьи 9.

Протокол к Договору о зоне, свободной от ядерного оружия, в Юго-Восточной Азии

Государства-участники этого Протокола,

желая способствовать усилиям, направленным на всеобщее и полное ядерное разоружение и обеспечение таким образом международного мира и безопасности, в том числе в Юго-Восточной Азии,

принимая во внимание Договор о безъядерной зоне в Юго-Восточной Азии,

согласились о нижеследующем:

Статья 1. Каждое государство-участник обязуется уважать Договор о зоне, свободной от ядерного оружия, в Юго-Восточной Азии, далее именуемый «Договор», и не способствовать любому действию, которое представляет нарушение Договора и Протокола к нему государствами-участниками.

Статья 2. Каждое государство-участник обязуется не применять или не угрожать применением ядерного оружия против любого государства-участника Договора. Оно обязуется также не применять или не угрожать применением ядерного оружия в пределах зоны, свободной от ядерного оружия, в Юго-Восточной Азии.

Статья 3. Протокол открыт для подписания Китайской Народной Республикой, Французской Республикой, Российской Федерацией, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии и Соединенными Штатами Америки.

Статья 4. Каждое государство-участник обязуется путем письменного уведомления государства-депозитария указать принятие им условий Договора или, в противном случае, о любых изменениях в его обязательствах по Протоколу, которые может повлечь за собой вступление в силу поправок к Договору согласно статье 19 в нем.

Статья 5. Настоящий Протокол носит постоянный характер и остается в силе бессрочно при том, что каждое государство, осуществляя национальный суверенитет, имеет право выйти из этого Протокола, если оно решит, что чрезвычайные события, имеющие отношение к предмету настоящего Протокола, подвергают опасности его высшие национальные интересы. Оно должно уведомить государство-депозитарий о своем выходе заблаговременно за двенадцать месяцев. Это уведомление должно содержать определение чрезвычайных событий, которые оно рассматривает как подвергающие опасности его высшие национальные интересы.

Статья 6. Настоящий Протокол подлежит ратификации.

Статья 7. Настоящий Протокол вступает в силу для каждого государства-участника в день передачи его ратификационной грамоты на хранение государству-депозитарию. Государство-депозитарий сообщает другим государствам-участникам Договора и настоящего Протокола о передаче на хранение инструментов ратификации.

В удостоверение чего нижеподписавшиеся, получившие соответствующие полномочия от своих Правительств, подписали настоящий Протокол.

Совершено в г. Бангкоке в 15 день декабря одна тысяча девятьсот девяносто пятого года в единственном экземпляре на английском языке.

Источник: Перевод с английского на основе: *Ядерное Распространение*, выпуск 11, февраль 1996, с.4-14. Договор подписан на конференции глав государств и правительств Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН), состоявшейся 14-15 декабря 1995 г. в Бангкоке (Таиланд). Договор вступил в силу с 27 марта 1997 г. Протокол не подписан ЯОГ.

Договор о зоне, свободной от ядерного оружия, в Африке

11 апреля 1996 г.

Стороны настоящего Договора,

руководимые Декларацией о денуклеаризации Африки, принятой Конференцией глав государств и правительств Организации Африканского Единства (далее именуемой ОАЕ) на первой регулярной сессии, состоявшейся в Каире с 17 по 21 июля 1964 г. (AHG/Res.11(I)), в которой они торжественно объявили о своей готовности заключить под эгидой ООН международное соглашение, запрещающее производство или приобретение контроля над ядерным оружием,

руководимые также резолюциями 54-й и 56-й регулярных сессий Совета Министров ОАЕ, состоявшихся в Абудже с 27 мая по 1 июня 1991 г. и в Дакаре с 22 по 28 июня 1992 г. соответственно (CM/Res. 1342(LIV) и CM/Res. 1395(LVI)), в которых подтверждается, что развитие международной ситуации благоприятствует осуществлению Каирской декларации, а также соответствующих положений Декларации ОАЕ 1986 г. о безопасности, разоружении и развитии,

напоминая о резолюции Генеральной Ассамблеи ООН 3472 В (XXX) от 11 декабря 1975 г., рассматривающей зоны, свободные от ядерного оружия, как одно из наиболее эффективных средств для предотвращения распространения ядерного оружия, как по горизонтали, так и по вертикали,

будучи убеждены в необходимости принятия всех мер для достижения конечной цели — мира, полностью освобожденного от ядерного оружия, — а также обязательств всех государств содействовать достижению этой цели,

будучи убеждены также, что зона, свободная от ядерного оружия (ЗСЯО), в Африке явится важным шагом в направлении укрепления режима нераспространения, развития сотрудничества в мирном использовании ядерной энергии, будет способствовать всеобщему и полному разоружению и укреплению регионального и международного мира и безопасности,

сознавая, что региональные меры в области разоружения способствуют разоруженческой деятельности в глобальном масштабе,

веря в то, что зона, свободная от ядерного оружия, в Африке защитит африканские государства от возможных ядерных ударов по их территориям,

отмечая с удовлетворением существующие ЗСЯО и признавая, что создание новых ЗСЯО, особенно на Ближнем Востоке, усилило бы безопасность государств-участников ЗСЯО в Африке.

вновь подтверждая важное значение Договора о нераспространении ядерного оружия (далее именуемого ДНЯО) и необходимости выполнения всех его положений,

желая воспользоваться преимуществами статьи IV ДНЯО, признающей неотъемлемое право всех государств-участников развивать исследования, производство и использование ядерной энергии в мирных целях без дискриминации и способствовать самому полному обмену оборудованием, материалами и научно-технической информацией в этих целях,

преисполненные решимости укреплять региональное сотрудничество в области разработок и практического применения ядерной энергии в мирных целях в интересах долговременного социально-экономического развития африканского континента,

преисполненные решимости не допускать загрязнение среды в Африке радиоактивными отходами и другими радиоактивными веществами,

приветствуя сотрудничество для достижения этих целей всех государств, правительственных и неправительственных организаций,

решили настоящим Договором основать ЗСЯО в Африке и согласились о следующем:

Статья 1. Определения/Использование терминов

Для целей настоящего Договора и Протоколов к нему:

a) «Зона, свободная от ядерного оружия, в Африке» означает территорию африканского континента, островные государства-участники ОАЕ и все острова, которые признаны в резолюциях Организации Африканского Единства частью Африки:

b) «Территория» означает сухопутную территорию, внутренние воды, территориальное море и архипелажные воды и воздушное пространство над ними, а также морское дно и недра под ним;

c) «Ядерное взрывное устройство» означает любое ядерное оружие или другое взрывное устройство, способное высвобождать ядерную энергию, независимо от целей его возможного использования. Этот термин включает подобное оружие или устройство в разобранной или частично собранной форме, но не включает средства транспортировки или доставки подобного оружия или устройства, если они отделимы от него и не являются его неотъемлемой частью;

d) «Размещение» означает внедрение, размещение, транспортировку по суше или внутренним водам, накопление, хранение, установку и развертывание;

e) «Ядерный объект» означает энергетический ядерный реактор, исследовательский ядерный реактор, критическую сборку, предприятие по обогащению, производственное предприятие, предприятие по переработке, предприятие по разделению изотопов, отдельный склад или другой объект или место размещения, в которых имеется необлученный или облученный ядерный материал или радиоактивные материалы в существенных количествах;

f) «Ядерный материал» означает любой исходный или специальный расщепляющийся материал, подпадающий под определение в статье XX Устава Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ), в которую МАГАТЭ время от времени вносит поправки.

Статья 2. Зона применения Договора

1. Если не предусмотрено иное, в зону применения настоящего Договора и Протоколов к нему входит территория внутри зоны, свободной от ядерного оружия, в Африке, обозначенная на карте в Приложении I.

2. Ничто в настоящем Договоре не наносит ущерба и не затрагивает прав или осуществления таких прав любого государства в соответствии с международным правом в том, что касается свободы морей.

Статья 3. Отказ от ядерных взрывных устройств

Каждая Сторона обязуется:

a) не производить исследования, разработку, производство, накопление или не приобретать иным путем, не иметь во владении и не осуществлять контроль в отношении какого-либо ядерного взрывного устройства любыми средствами и в любом месте;

b) не стремится получить и не получать какой-либо помощи в исследовании, разработке, производстве, накоплении, приобретении или владении каким-либо ядерным взрывным устройством;

c) не предпринимать каких-либо действий для оказания помощи или поощрения к исследованиям, разработке, производству, накоплению, приобретению или овладению каким-либо ядерным взрывным устройством.

Статья 4. Недопущение размещения ядерных взрывных устройств

1. Каждая Сторона обязуется запретить на своей территории размещение любого ядерного взрывного устройства.

2. Без ущерба для целей и задач настоящего Договора каждая Сторона, осуществляя свои суверенные права, свободна решать такие вопросы, как разрешать ли заходы иностранных судов и летательных аппаратов в ее порты и на аэродромы, транзит через ее воздушное пространство иностранных летательных аппаратов и плавание иностранных судов в ее территориальном море или в архипелажных водах иначе, чем это предусмотрено правами мирного прохода, архипелажного прохода по морским коридорам и транзитного прохода через проливы.

Статья 5. Запрещение испытаний ядерных взрывных устройств

Каждая Сторона обязуется:

a) не проводить испытания какого-либо ядерного взрывного устройства;

b) запретить на своей территории испытания любого ядерного взрывного устройства;

c) не оказывать помощи и не поощрять проведение испытаний какого-либо ядерного взрывного устройства любым государством где бы то ни было.

Статья 6. Декларирование, демонтаж, уничтожение или конверсия ядерных взрывных устройств и предприятий по их производству

Каждая Сторона обязуется:

a) декларировать любую имеющуюся возможность производства ядерных взрывных устройств;

b) демонтировать и уничтожить любое ядерное взрывное устройство, которое оно произвело до вступления Договора в силу;

c) уничтожить объекты по производству ядерных взрывных устройств или, там где это возможно, перевести их на мирные нужды;

d) разрешить Международному агентству по атомной энергии (далее именуемому МАГАТЭ) и Комиссии, образованной на основании статьи 12, верифицировать процессы демонтажа и уничтожения ядерных взрывных устройств, а также уничтожение или конверсию предприятий по их производству.

Статья 7. Запрещение захоронения радиоактивных отходов

Каждая Сторона обязуется:

a) эффективно осуществлять и принять к руководству меры, содержащиеся в Конвенции Бамако «О запрещении импорта в Африку и контроле провоза через границы и утилизации опасных отходов в пределах Африки» в части, относящейся к радиоактивным отходам;

b) не предпринимать никаких действий для оказания помощи или поощрения захоронения радиоактивных отходов и других радиоактивных веществ в пределах зоны, свободной от ядерного оружия, в Африке.

Статья 8. Мирная ядерная деятельность

1. Ничто в настоящем Договоре не должно быть истолковано как запрещение использования ядерной науки и техники в мирных целях.

2. В ходе деятельности, направленной на укрепление безопасности, стабильности и развития, Стороны, в частности, обязуются поощрять использование каждой Стороной и коллективно ядерной науки и техники в интересах экономического и социального развития. С этой целью они обязуются основать и укреплять механизмы сотрудничества на двухстороннем, субрегиональном и региональном уровне.

3. Сторонам рекомендуется воспользоваться программой помощи, имеющейся в МАГАТЭ, и в этой связи усилить сотрудничество в рамках Соглашения о сотрудничестве в Африканском регионе в области исследований, образования и разработок, относящихся к ядерной науке и технологии (далее именуемом AFRA).

Статья 9. Верификация мирного использования

Каждая Сторона обязуется:

a) осуществлять всю деятельность в области мирного использования ядерной энергии при строгом соблюдении мер нераспространения с тем, чтобы гарантировать ее использование исключительно в мирных целях;

b) заключить с МАГАТЭ соглашения о всеобъемлющих гарантиях с целью верификации соблюдения обязательств согласно подпункту a) настоящей статьи;

c) не предоставлять исходный или специальный расщепляющийся материал или оборудование и материал, специально предназначенные или подготовленные для обработки, использования или производства специального расщепляющегося материала в мирных целях, любому

государству, не обладающему ядерным оружием, если последнее не оформило соглашение о всеобъемлющих гарантиях с МАГАТЭ.

Статья 10. Физическая защита ядерного материала и объектов

Каждая Сторона обязуется поддерживать высочайший уровень безопасности и эффективную физическую защиту ядерных материалов, объектов и оборудования для предотвращения их хищения или несанкционированного использования и обращения. С этой целью каждая Сторона, в частности, обязуется применять меры физической защиты, соответствующие Конвенции о физической защите ядерного материала, а также рекомендациям и руководящим принципам, разработанным МАГАТЭ по этому вопросу.

Статья 11. Запрещение вооруженного нападения на ядерные объекты

Каждая Сторона обязуется не предпринимать или не оказывать содействие, или не поощрять какого-либо действия, направленного на вооруженное нападение средствами обычного или иного оружия на ядерные объекты в зоне, свободной от ядерного оружия, в Африке.

Статья 12. Механизм выполнения

1. С целью обеспечения выполнения своих обязательств по настоящему Договору Стороны согласились учредить Африканскую комиссию по ядерной энергии (далее именуемую Комиссия) в соответствии с Приложением III.

2. В функции Комиссии входит, в частности;

a) получение докладов и обмен информацией согласно статье 13;

b) организация консультаций согласно Приложению IV, а также созыв совещаний Сторон с согласия простого большинства государств-участников по любому вопросу, касающемуся выполнения Договора;

c) рассмотрение применения к мирной ядерной деятельности гарантий МАГАТЭ, более подробно описанное в Приложении II;

d) осуществление процедуры рассмотрения жалоб, более подробно описанное в Приложении IV;

e) стимулирование региональных и субрегиональных программ сотрудничества в мирном использовании ядерной науки и технологии;

f) поощрение международного сотрудничества с государствами за пределами зоны в мирном использовании ядерной науки и технологии.

3. Комиссия собирается на регулярные сессии раз в год, а при необходимости может проводить чрезвычайные сессии для рассмотрения жалоб и урегулирования споров согласно процедуре, описанной в Приложении IV.

Статья 13. Доклады и обмен информацией

1. Каждая Сторона представляет Комиссии ежегодный доклад о своей ядерной деятельности и по другим вопросам, относящимся к Договору, по форме для доклада, которую разработает Комиссия.

2. Каждая Сторона оперативно сообщает Комиссии о любом значительном событии, затрагивающем выполнение Договора.

3. Комиссия запросит МАГАТЭ предоставлять в ее распоряжение ежегодный отчет о деятельности AFRA.

Статья 14. Конференция Сторон

1. Конференция всех Сторон Договора будет созвана государством-депозитарием в возможно короткий срок после вступления Договора в силу, в том числе для избрания членов Комиссии и определения местонахождения ее штаб-квартиры. В дальнейшем конференции государств-участников будут созываться по мере необходимости, по меньшей мере раз в два года, а также в соответствии с параграфом 2 b) статьи 12.

2. Конференция всех Сторон Договора утверждает бюджет Комиссии и шкалу взносов государств-участников.

Статья 15. Толкование Договора

Любой спор, возникающий в связи с толкованием Договора, должен быть урегулирован путем переговоров, помощи со стороны Комиссии или другой процедуры, о которой согласятся Стороны, в том числе, возможно, с помощью арбитражной комиссии или Международного суда.

Статья 16. Оговорки

Настоящий Договор не может быть предметом оговорок.

Статья 17. Срок действия

Настоящий Договор имеет неограниченный срок действия и остается в силе бессрочно.

Статья 18. Подписание, ратификация и вступление в силу

1. Настоящий Договор открыт для подписания любым государством в зоне, свободной от ядерного оружия, в Африке. Он подлежит ратификации.

2. Он вступает в силу в день передачи на хранение двадцать восьмой ратификационной грамоты.

3. Для государства, ратифицировавшего Договор после передачи на хранение двадцать восьмой ратификационной грамоты, он вступает в силу в день передачи на хранение данным государством его ратификационной грамоты.

Статья 19. Поправки

1. Любая поправка к Договору, предложенная какой-либо Стороной, представляется в Комиссию, которая рассылает ее всем Сторонам.

2. Решение о принятии такой поправки принимается большинством в две трети голосов Сторон, либо путем письменного сообщения в Комиссию, либо на конференции Сторон, созываемой с согласия простого большинства Сторон.

3. Принятая таким образом поправка вступает в силу после получения депозитарием ратификационных грамот от большинства Сторон.

Статья 20. Выход из Договора

1. Каждая Сторона, осуществляя национальный суверенитет, имеет право выйти из настоящего Договора, если она решит, что чрезвычайные события, относящиеся к предмету настоящего Договора, подвергают опасности ее высшие интересы.

2. Выход из Договора осуществляется Стороной путем направления за 12 месяцев уведомления, включающего заявление о чрезвычайных событиях, которые она считает угрожающими ее высшим интересам, в адрес депозитария. Депозитарий рассылает это уведомление другим Сторонам.

Статья 21. Функции депозитария

1. Настоящий Договор, тексты которого на арабском, английском, французском и португальском языках в равной степени аутентичны, передается на хранение Генеральному Секретарю ОАЕ, который назначается депозитарием Договора.

2. Депозитарий

a) принимает ратификационные грамоты;

b) регистрирует настоящий Договор и Протоколы к нему согласно статье 102 Устава ООН;

c) передает заверенные копии Договора и Протоколов к нему всем государствам зоны, свободной от ядерного оружия, в Африке и всем государствам, имеющим право присоединиться к Протоколам, и оповещает их о ходе подписания и ратификации Договора и Протоколов к нему.

Статья 22. Статус Приложений

Приложения составляют неотъемлемую часть настоящего Договора. Все ссылки на настоящий Договор включают приложения.

В удостоверение чего нижеподписавшиеся, получив соответствующие полномочия от своих Правительств, подписали настоящий Договор.

Приложение I

Карта Безъядерной зоны в Африке (описание)

[Безъядерная зона в Африке состоит из всего африканского континента и следующих островов и островных групп: о-ва Агалега, риф Бассас-да-Индия, Канарские о-ва, о-ва Зеленого Мыса, арх. Чагос, Коморские о-ва, о. Хуан-де-Нова, о. Маврикий, о. Принсипи, о. Реюньон, о. Тромлен, атолл Диего-Гарсия, о. Европа, о. Мадагаскар, о-ва Майотта, о. Родригес, Сейшельские о-ва, о. Сан-Томе, о-ва Кардагос-Карахос, о-ва Принс-Эдуард, Атолл Диего-Гарсия, на котором находится военно-морская база США, включен в безъядерную зону Африки, поскольку государство Маврикий претендует на свою юрисдикцию под этой островной территорией. Ред. «Ядерного распространения»].

Приложение II

Гарантии Международного агентства по атомной энергии

1. Гарантии, упомянутые в подпункте b) статьи 9 применяются в отношении каждой Стороны Международным агентством по атомной энергии в форме согласованного и заключенного с Агентством соглашения о всем исходном и специальном расщепляющемся материале во всей ядерной деятельности на территории данной Стороны, в районах под ее юрисдикцией или находящейся под ее контролем.

2. Соглашение, упомянутое в пункте 1, должно быть идентичным или равнозначным по масштабам и действенности соглашениям, требуемым в связи с Договором о нераспространении ядерного оружия (INFCIRC/153 с исправлениями). Сторона, уже заключившая соглашение о гарантиях с МАГАТЭ, считается выполнившей это требование. Каждая Сторона должна

предпринять все соответствующие шаги, чтобы соглашение, упомянутое в пункте 1, вступило для него в силу не позднее, чем через 18 месяцев после вступления в силу Договора для данной Стороны.

3. Для целей настоящего Договора, гарантии, упомянутые в пункте 1, должны иметь целью верификацию непереключения ядерного материала, применяемого в мирной ядерной деятельности, для создания ядерного взрывного устройства или для неизвестных целей.

4. Каждая Сторона должна включать в ежегодный доклад, представляемый для сведения и рассмотрения Комиссии в соответствии со статьей 13, копию общего заключения последнего по времени доклада Международного агентства по атомной энергии об инспекционной деятельности на территории данной Стороны и оперативно сообщать Комиссии о любых изменениях в этом заключении. Информация, предоставляемая Стороной, не должна полностью или частично раскрываться или передаваться получателем третьим сторонам за исключением случаев, когда данная Сторона дает на это полное согласие.

Приложение III

Африканская комиссия по ядерной энергии

1. Комиссия, учрежденная согласно статье 12, состоит из 12 членов, избираемых Сторонами Договора на трехлетний срок с учетом справедливого географического представительства, а также необходимости включить государства-участники с развитыми ядерными программами. При назначении одного из представителей в Комиссии от каждого государства-участника с особо учитываются его/ее знания и опыт в области, составляющей предмет Договора.

2. Бюро Комиссии состоит из Председателя, Вице-председателя и Исполнительного секретаря. Председатель и Вице-председатель избираются Комиссией. Исполнительный секретарь Комиссии назначается Генеральным секретарем Организации Африканского Единства по просьбе Сторон при консультации с Председателем. Кворум на первом заседании Комиссии определяется присутствием двух третей членов Комиссии. По возможности решения Комиссия на этом заседании должны приниматься на основе консенсуса, а при отсутствии такового — большинством в две трети членов Комиссии. На этом заседании Комиссия должна принять собственные правила процедуры.

3. Комиссия должна разработать форму докладов, представляемых Сторонами согласно статьям 12 и 13.

4. a) Финансирование работы Комиссии, включая расходы по проведение инспекций согласно Приложению IV к настоящему Договору, осуществляется Сторонами в соответствии со шкалой взносов, определяемой Сторонами.

b) Комиссия может получать также дополнительные ассигнования из других источников при условии, что подобные взносы не противоречат целям Договора.

Процедура жалоб и урегулирование споров

1. Сторона, считающая, что она имеет основания для жалобы, что другая Сторона или Сторона Протокола III нарушает свои обязательства по настоящему Договору, доводит существо своей жалобы до этой стороны, предоставляя ей 30 дней для разъяснений и решения спорного вопроса. При этом по согласованию сторон могут проводиться технические визиты.

2. Если спорный вопрос не разрешается таким образом, Сторона, подающая жалобу, может передать ее в Комиссию.

3. Комиссия, с учетом проведенных согласно пункту 1 консультаций, предоставляет Стороне, в отношении которой направлена жалоба, 45 дней для разъяснений по существу.

4. Если, рассмотрев разъяснения Стороны, в отношении которой направлена жалоба, Комиссия сочтет, что имеются достаточные основания для проведения инспекции на территории этой Стороны или Стороны Протокола III, Комиссия может просить МАГАТЭ провести такую инспекцию в возможно короткий срок. Комиссия может также назначить своих представителей для сопровождения инспекционной группы МАГАТЭ.

a) В просьбе должны быть обозначены цели и задачи такой инспекции, а также требования конфиденциальности.

b) По просьбе Стороны, в отношении которой подана жалоба, инспекционную группу может сопровождать представитель этой Стороны при условии, что это не будет создавать задержек и других препятствий для выполнения инспекторами своей задачи.

c) Каждая Сторона должна предоставлять инспекторам полный и свободный доступ к информации и отдельным пунктам на своей территории, которые могут рассматриваться инспекторами как имеющие отношение к выполнению их функций.

d) Сторона, в отношении которой подана жалоба, должна предпринимать все необходимые меры к тому, чтобы способствовать работе инспекционной группы и предоставлять инспекторам такие же привилегии и иммунитеты, какие содержатся в Соглашении о привилегиях и иммунитетах Международного агентства по атомной энергии.

e) Международное агентство по атомной энергии в возможно короткий срок в письменном виде информирует Комиссию о полученных сведениях, в том числе о проведенной работе, подтвержденных фактах и информации, полученных свидетельствах и документах, а также приводит свои выводы. Комиссия рассылает полный доклад всем государствам-участникам Договора со своим заключением, нарушила ли Сторона, в отношении которой подана жалоба, свои обязательства по Договору.

f) Если по заключению Комиссии Сторона, в отношении которой подана жалоба, нарушила свои обязательства по Договору или не выполняет положений Договора, государства-участники Договора собираются на чрезвычайную сессию для обсуждения этого вопроса.

g) Государства-участники Договора, собравшиеся на чрезвычайную сессию, могут при необходимости принять рекомендации Стороне,

нарушившей свои обязательства по Договору, и Организации Африканского Единства. При необходимости Организация Африканского Единства может направить дело Совету Безопасности ООН.

h) Расходы в связи с описанной выше процедурой несет Комиссия. В случае необоснованно поданной жалобы Комиссия принимает решение о финансовых последствиях для Стороны, подавшей такую жалобу.

5. Комиссия может также учредить собственные механизмы инспекции.

Протокол I

Стороны настоящего Протокола,

будучи убеждены в необходимости принятия всех мер для достижения конечной цели — мира, полностью освобожденного от ядерного оружия, — а также обязательств всех государств содействовать достижению этой цели,

будучи убеждены также, что Договор о зоне, свободной от ядерного оружия, в Африке, согласованный и подписанный в соответствии с Декларацией 1964 года о денуклеаризации Африки (AHG/Res. 11 (I)), резолюциями Совета Министров Организации Африканского Единства CM/Res. 1342 (LIV) от 1991 г. и CM/Res. 1395 (LVI) Rev. 1 от 1992 г. и резолюцией Генеральной Ассамблеи ООН 48/86 от 16 декабря 1993 г., является важным средством обеспечения нераспространения ядерного оружия, содействия сотрудничеству в мирном использовании ядерной энергии, поощрения всеобщего и полного разоружения и укрепления регионального и международного мира и безопасности,

желая содействовать всеми доступными средствами действенности Договора,

согласились о следующем:

Статья 1. Каждая Сторона Протокола обязуется не применять или не угрожать применением ядерного взрывного устройства против:

a) любой Стороны Договора, или

b) любой территории в пределах зоны, свободной от ядерного оружия, в Африке, в отношении которой государство, которое стало Стороной Протокола III, несет международную ответственность согласно Приложению I.

Статья 2. Каждая Сторона Протокола обязуется не способствовать любому действию, которое составляет нарушение Договора или настоящего Протокола.

Статья 3. Каждая Сторона Протокола обязуется путем письменного уведомления депозитария указать принятие ею условий Протокола или, в противном случае, о любых изменениях в ее обязательствах по настоящему Протоколу, которые может повлечь за собой внесение поправок в Договор согласно статье 19 в нем.

Статья 4. Настоящий Протокол открыт для подписания Китаем, Францией, Российской Федерацией, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии и Соединенными Штатами Америки.

Статья 5. Настоящий Протокол подлежит ратификации.

Статья 6. Настоящий Протокол имеет постоянный характер и остается в силе бессрочно при том, что каждая Сторона в осуществление своего национального суверенитета имеет право выйти из Протокола, если она решит, что чрезвычайные события, относящиеся к предмету Протокола, ставят под угрозу ее высшие интересы. Она должна за двенадцать месяцев уведомить депозитария о своем выходе. Такое уведомление должно содержать определение чрезвычайных событий, которые она рассматривает как угрожающие ее высшим интересам.

Статья 7. Настоящий Протокол вступает в силу для каждой Стороны в день передачи на хранение Депозитарию ратификационной грамоты или в день вступления в силу Договора в зависимости от того, какое из этих событий произойдет позже.

В удостоверение чего нижеподписавшиеся, получившие соответствующие полномочия от своих Правительств, подписали настоящий Протокол.

Протокол II

Стороны настоящего Протокола,

будучи убеждены в необходимости принятия всех мер для достижения конечной цели — мира, полностью освобожденного от ядерного оружия, — а также обязательств всех государств содействовать достижению этой цели,

будучи убеждены также, что Договор о зоне, свободной от ядерного оружия, в Африке, обсужденный и подписанный в соответствии с Декларацией 1964 года о денуклеаризации Африки (AHG/Res. 11(I)), резолюциями Совета Министров Организации Африканского Единства CM/Res. 1342 (LIV) от 1991 г. и CM/Res. 1395 (LVI) Rev. 1 от 1992 г. и резолюцией Генеральной Ассамблеи ООН 48/86 от 16 декабря 1993 г., является важным средством обеспечения нераспространения ядерного оружия, содействия сотрудничеству в мирном использовании ядерной энергии, поощрения всеобщего и полного разоружения и укрепления регионального и международного мира и безопасности,

желая содействовать всеми доступными средствами действенности Договора,

имея в виду цель заключения договора о запрещении всех ядерных испытаний,

согласились о следующем:

Статья 1. Каждая Сторона Протокола обязуется не испытывать, не оказывать содействие и не поощрять испытания любого ядерного взрывного устройства в любом месте в пределах зоны, свободной от ядерного оружия, в Африке.

Статья 2. Каждая Сторона Протокола обязуется не способствовать любому действию, которое составляет нарушение Договора или настоящего Протокола.

Статья 3. Каждая Сторона Протокола обязуется путем письменного уведомления депозитария указать принятие ею условий Протокола или, в противном случае, о любых изменениях в ее обязательствах по настоящему

Протоколу, которые может повлечь за собой внесение поправок в Договор согласно статье 19 в нем.

Статья 4. Протокол открыт для подписания Китаем, Францией, Российской Федерацией, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии и Соединенными Штатами Америки.

Статья 5. Настоящий Протокол подлежит ратификации.

Статья 6. Настоящий Протокол имеет постоянный характер и остается в силе бессрочно при том, что каждая Сторона, в осуществление своего национального суверенитета, имеет право выйти из Протокола, если она решит, что чрезвычайные события, относящиеся к предмету Протокола, ставят под угрозу ее высшие интересы. Она должна за двенадцать месяцев уведомить депозитария о своем выходе. Такое уведомление должно содержать определение чрезвычайных событий, которые она рассматривает как угрожающие ее высшим интересам.

Статья 7. Настоящий Протокол вступает в силу для каждой Стороны в день передачи на хранение депозитарию ратификационной грамоты или в день вступления в силу Договора в зависимости от того, какое из этих событий произойдет позже.

В удостоверение чего нижеподписавшиеся, получив соответствующие полномочия от своих Правительств, подписали настоящий Протокол.

Протокол III

Стороны настоящего Протокола,

будучи убеждены в необходимости принятия всех мер для достижения конечной цели — мира, полностью освобожденного от ядерного оружия, — а также обязательств всех государств содействовать достижению этой цели,

будучи убеждены также, что Договор о безъядерной зоне в Африке, обсужденный и подписанный в соответствии с Декларацией 1964 года о денуклеаризации Африки (AHG/Res. 11(1)), резолюциями Совета Министров Организации Африканского Единства CM/Res. 1342 (LIV) от 1991 г. и CM/Res. 1395 (LVI) Rev. 1 от 1992 г. и резолюцией Генеральной Ассамблеи ООН 48/86 от 16 декабря 1993 г., является важным средством обеспечения нераспространения ядерного оружия, содействия сотрудничеству в мирном использовании ядерной энергии, поощрения всеобщего и полного разоружения и укрепления регионального и международного мира и безопасности,

согласились о следующем:

Статья 1. Каждая Сторона Протокола обязуется в отношении территорий в пределах зоны, свободной от ядерного оружия, в Африке, за которые она де-юре или де-факто несет международную ответственность, выполнять положения статей 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 и 10 Договора и обеспечивать применение гарантий, определенных в Приложении II к Договору.

Статья 2. Каждая Сторона Протокола обязуется не способствовать любому действию, которое составляет нарушение Договора или настоящего Протокола.

Статья 3. Каждая Сторона Протокола обязуется путем письменного уведомления депозитария указать принятие ею условий Протокола или, в противном случае, о любых изменениях в ее обязательствах по настоящему Протоколу, которые могут повлечь за собой внесение поправок в Договор согласно статье 19 в нем.

Статья 4. Договор открыт для подписания Францией и Испанией.

Статья 5. Настоящий Протокол подлежит ратификации.

Статья 6. Настоящий Протокол имеет постоянный характер и остается в силе бессрочно при том, что каждая Сторона, в осуществление своего национального суверенитета, имеет право выйти из Протокола, если она решит, что чрезвычайные события, относящиеся к предмету Протокола, ставят под угрозу ее высшие интересы. Она должна за двенадцать месяцев уведомить депозитария о своем выходе. Такое уведомление должно содержать определение чрезвычайных событий, которые она рассматривает как угрожающие ее высшим интересам.

Статья 7. Настоящий Протокол вступает в силу для каждой Стороны в день передачи на хранение депозитарию ратификационной грамоты или в день вступления в силу Договора в зависимости от того, какое из этих событий произойдет позже.

В удостоверение чего нижеподписавшиеся, получив соответствующие полномочия от своих Правительств, подписали настоящий Протокол.

Источник: Перевод с английского на основе: *Ядерное Распространение*, выпуск 11, февраль 1996, с.15-25. Подписание Договора состоялось в Каире 11 апреля 1996 г. Учрежденная Договором Африканская комиссия по ядерной энергии размещена в ЮАР. Договор в силу не вступил. На 1 октября 2001 г. 50 государств Африки подписали и 15 — ратифицировали Договор. США, Россия, Великобритания, Франция и Китай подписали Протоколы I и II, Франция — Протокол III. Китай и Франция ратифицировали подписанные Протоколы.

Резолюция Генеральной Ассамблеи ООН «Международная безопасность Монголии и ее статус государства, свободного от ядерного оружия» (резолюция A/RES/53/77 D) (в сокращении)

4 декабря 1998 г.

Генеральная Ассамблея,

1. *Приветствует* провозглашение Монголией своего статуса государства, свободного от ядерного оружия.

2. *Одобряет и поддерживает* добрососедские и взвешенные отношения, поддерживаемые Монголией со своими соседями, как важный элемент укрепления мира, безопасности и стабильности в регионе.

3. *Призывает* государства-члены, включая пять государств, обладающих ядерным оружием, сотрудничать с Монголией в принятии необходимых мер по упрочению и укреплению независимости,

суверенитета и территориальной целостности Монголии, нерушимости ее границ, ее экономической безопасности, ее экологического баланса и ее статуса государства, свободного от ядерного оружия, а также ее независимой внешней политики.

4. *Обращается с призывом* к государствам-членам в Азиатско-Тихоокеанском регионе поддержать усилия Монголии по присоединению к соответствующим региональным соглашениям по вопросам безопасности и экономики.

5. *Просит* Генерального секретаря и соответствующие органы Организации Объединенных Наций оказывать Монголии, в рамках имеющихся ресурсов, необходимую помощь в принятии необходимых мер, упомянутых в пункте 3 выше.

6. *Просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят пятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

7. *Постановляет* включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят пятой сессии пункт, озаглавленный «Международная безопасность Монголии и ее статус государства, свободного от ядерного оружия».

Источник: A/RES/53/77 D.